

# L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI  
10  
MAI

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 50 euros  
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX  
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - [essor.sarladais@wanadoo.fr](mailto:essor.sarladais@wanadoo.fr)

Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour le département de la DORDOGNE. Commission paritaire des publications et agences de presse n° 1013 C 83767

68<sup>e</sup> année

2013

N° 13-19 - 1,20 €

AMBULANCES SARLADAISES  
V.S.L \* AMBULANCES \* TAXIS



05 53 59 06 27

À PROXIMITÉ DU  
CENTRE HOSPITALIER DE SARLAT



## Un syndicat pour la rivière Dordogne et ses usagers



Le Smetap rivière Dordogne a pour but la protection, la restauration et l'entretien de la rivière Dordogne. Il œuvre toute l'année par de nombreuses actions. Exemple de certaines d'entre elles sur les rives de la rivière à Beynac. Page 2

## Premier trophée pour les Salignacois



Les rugbymen ont été sacrés champions de quatrième série du Périgord-Agenais

Page 16

## Musique en Sarladais



La formation La Quinte du Loup donnera un concert entièrement dédié à Marc-Antoine Charpentier le dimanche 12 mai à 17 h à la chapelle Saint-Benoît

Page 20

NOUVELLE SEAT IBIZA



À PARTIR DE  
**8 990 €**  
TVA INCLUSE

Modèle présenté : 1.2 105 €  
Exclusives de CO<sub>2</sub> (g/km) : 113

**SEAT**

groups  
**Périckaud**  
AUTOMOBILES

[www.pericaud.com](http://www.pericaud.com)

PERICAUD PERIGUEUX

14, av. de l'Automobile - 24750 TRÉLISSAC  
**05 53 02 84 00**



NOUVELLE SEAT MII

À PARTIR DE  
**6 990 €**  
TVA INCLUSE

## Faits divers

### Terrasson-Lavilledieu Explosion à l'usine Fruisec

Le 5 mai, vers midi, un bidon de 20 kg contenant de la phosphorine a explosé à l'extérieur de l'usine de la société de conditionnement Fruisec. Les pompiers de Terrasson-Lavilledieu et du Lardin-Saint-Lazare

sont intervenus. L'explosion serait due à l'infiltration d'eau dans le conteneur. Pas de blessés, pas de dommage matériel, ni de pollution signalés.



Les pompiers ont revêtu une combinaison spécialement prévue pour ce type d'intervention

(Photo DR)

### Vols et tentatives

**Villefranche-du-Périgord.** Un vol par effraction a été commis dans une résidence secondaire, dont les propriétaires ont été absents de longs mois. Ils ont découvert les faits fin avril. La fenêtre de la cuisine a été fracturée. Un téléphone, un four à micro-ondes, des ustensiles de cuisine en cuivre et des objets en faïence ont été dérobés. D'autres objets ont été brisés. Le préjudice s'élève à 1 500 €. L'enquête a été confiée aux gendarmes de la communauté de brigades (COB) de Belvès.

**Terrasson-Lavilledieu.** Entre le 27 et le 28 avril, une société de plomberie a été victime d'un cambriolage. Les auteurs ont fracturé une serrure pour entrer dans l'entrepôt. Ils ont dérobé des gouttières en zinc et une bouteille d'alcool. L'enquête est confiée à la COB locale.

**Beauregard-de-Terrasson.** Le 1<sup>er</sup> mai, vers 22 h 30, une patrouille de gendarmes constate que le réservoir d'un poids lourd a été forcé. À côté est stationné un petit fourgon dont le réservoir est ouvert. Des traces de carburant sont retrouvées entre les deux véhicules. Un tuyau et une pompe se trouvent également sous le poids lourd.

Le propriétaire du fourgon, quadragénaire habitant la commune, arrive

peu après sur les lieux et, à la vue des militaires, manifeste son mécontentement. Il a été placé en garde à vue dans les locaux de la brigade de Montignac-sur-Vézère. Il a reconnu les faits de vol de carburant et a été libéré le lendemain en début d'après-midi. Il est convoqué devant le délégué du procureur de la République, à Terrasson-Lavilledieu, en juin.

**Le Bugue.** Entre le 25 et le 29 mars, des vêtements ont été dérobés à Intermarché pour un préjudice de 200 €. Les vidéos des caméras de surveillance ont permis aux gendarmes de la COB du Bugue de mettre en cause une femme née en 1988, résidant dans le canton de Saint-Cyprien. Entendue le 3 mai par les gendarmes, elle a reconnu les faits. Elle est convoquée le 1<sup>er</sup> octobre devant le tribunal correctionnel de Bergerac.

Dernièrement, une résidence secondaire appartenant à un Français a été visitée. Le gardien chargé de l'entretien des lieux s'est aperçu la semaine dernière qu'un volet et une porte-fenêtre avaient été forcés.

Le 2 mai vers 17 h, les gendarmes ont constaté un vol dans le garage d'une résidence principale, dont la serrure a également été forcée. Des pots de peinture, un nettoyeur à haute pression et une perceuse ont été dérobés.

**Belvès.** Le 4 mai, vers 14 h 30, les gendarmes de la COB de Belvès se sont rendus au centre hospitalier où leur avait été rapporté le vol de rouleaux de papier toilette. Cela serait anecdotique si des personnels de maisons de retraite – à Terrasson-Lavilledieu et à Hautefort – n'avaient pas signalé ces derniers temps la présence de deux femmes, peut-être originaires de l'est de l'Europe, qui circulaient dans les locaux et essayaient de pénétrer dans les chambres ou les locaux communs.

**Carlux.** Entre le 3 et le 4 mai, deux vasques en fonte scellées sur deux piliers à l'entrée d'un restaurant de Rouffillac ont été volées. Plainte a été déposée.

**Saint-Cyprien.** Le 5 mai, vers 4 h, une femme demeurant rue Eugène-Le Roy est réveillée par le bruit d'un véhicule essayant de démarrer. Le son vient du garage où sont stationnées deux automobiles appartenant à elle et à son fils. Elle aperçoit ensuite deux personnes s'enfuir. Celles-ci auraient pénétré dans une demeure désaffectée jouxtant ce garage en brisant

## Smetap : le " syndicat " de la rivière Dordogne

Les interventions du Smetap\* rivière Dordogne peuvent être classées en deux catégories : écologiques (en faveur de l'écosystème de la rivière) – elles constituent la majorité des actions – et sociales, comme la création de sentiers de randonnée ou de pontons de pêche pour les personnes à mobilité réduite.

Parmi les travaux qui ont un caractère écologique, de nombreux concernent la gestion de la ripisylve<sup>2</sup>. Christophe Audivert, technicien de rivière, décrit ceux réalisés sur les rives de la Dordogne, en amont du bourg de Beynac-et-Cazenac. " Nous avons effectué une coupe sélective préventive sur les berges le long du camping. Nous avons coupé certains gros arbres qui risquaient de se déchausser en raison de leur poids et de leur inclinaison, notamment des érables negundo, une espèce invasive et de faible tenue racinaire. Nous avons fait cela sans jamais dessouler. Cette action permettra de limiter l'érosion constatée jusqu'alors. "

Christophe Audivert évoque également " les actions de génie végétal " dont des berges beynacoises ont bénéficié afin de les préserver de l'érosion. Un tunage (une sorte de palissade en bois) et un retalutage (pour adoucir la pente) ont été réalisés. Vint ensuite la végétalisation, qui consiste en la plantation d'aulnes, le bouturage de saules et des semis d'herbacées.

### Accidents de la route

**Vitrac.** Le 1<sup>er</sup> mai, vers 8 h, sur la RD 46, une habitante de Saint-Geniès née en 1994 conduisait son véhicule dans le sens Sarlat-Vitrac quand elle en a perdu le contrôle. La voiture a terminé sa course dans un fossé. La Périgordine a été emmenée à l'hôpital de Sarlat pour des radiations de contrôle. Les gendarmes ont régulé la circulation le temps que la victime soit évacuée et la voiture dégagee.

Le 4 mai, vers 15 h 45, un homme pilotait sa motocross dans un chemin forestier quand il a fait une chute de 10 m. Il n'a été que légèrement blessé et emmené par les pompiers à l'hôpital de Sarlat.

**Vézac.** Le 3 mai vers 1 h, un quinquagénaire dordognais circulait sur une route communale quand il a perdu le contrôle de son véhicule qui s'est retrouvé dans un champ après avoir arraché un panneau de signalisation. L'homme se plaignait de douleurs à la cage thoracique et a été transporté par les pompiers vers l'hôpital de Sarlat. Il a cependant fui l'établissement peu après son arrivée et n'a pu être retrouvé cette nuit-là. Le lendemain, les gendarmes l'ont retrouvé et conduit à la brigade de Sarlat. Il a reconnu s'être sauvé. Il sera poursuivi pour refus de se soumettre à un dépistage d'alcoolémie et vitesse excessive eu égard aux circonstances.

**Siorac-en-Périgord.** Le 4 mai vers 20 h, un Corrézien de 60 ans roulait en voiture lieu-dit Pont-du-Taco quand il a percuté le parapet du pont enjambant la Nauze. Son véhicule a été projeté en sens inverse puis s'est immobilisé sur le côté gauche de la chaussée, à côté du pont. Le conducteur présentait une alcoolémie positive. Blessé légèrement à l'œil, il a été transporté à l'hôpital de Sarlat. Une conduite sous l'emprise d'un état alcoolique a été relevée.

un carreau, puis seraient parvenues dans le local où étaient entreposées les voitures. Mais une vitesse était enclenchée sur l'auto, ce qui aura sans doute surpris les auteurs. L'enquête est en cours.

A signaler que cette nuit-là une bâche située à côté du bar-PMU a été incendiée.



Christophe Audivert présente les berges du bourg de Beynac-et-Cazenac qui ont fait l'objet de toutes les attentions du Smetap

(Photo GB)

En 2012, le Smetap a mené de nombreux chantiers parmi lesquels :

- la restauration écologique et fonctionnelle du bras mort de la Banquette, sur les communes du Buisson-de-Cadouin et de Siorac-en-Périgord ;
- des coupes sélectives préventives ou de sécurisation ; des désencombrements de la végétation et d'embâcles obstruant des cours d'eau ;
- l'arrachage manuel de végétaux aquatiques ;
- des semis, des bouturages et des plantations de diverses variétés d'arbres typiques de la ripisylve ;
- le démontage d'embâcles bloqués contre des piles de ponts routiers ;
- l'installation de panneaux et de signalétique ;

- l'entretien, le suivi et l'enlèvement des alluvions et de la végétation sur des éléments de petit patrimoine bâti liés à la rivière (cales par exemple).

### L'avenir ?

Actuellement, de nombreuses communes traversées par la rivière Dordogne ne sont pas adhérentes à un syndicat de rivière. Pour le Périgord Noir, c'est par exemple le cas de celles situées dans la partie amont de la rivière, jusqu'à la frontière lotoise, dans les cantons de Carlux et de Domme. Dans le cadre des regroupements intercommunaux, le Smetap souhaiterait élargir sa compétence à tout ce secteur. Il n'y a pas de calendrier précis. GB

\* Le Syndicat mixte d'études et de travaux pour l'aménagement et la protection.

<sup>2</sup> La flore herbacée, arbustive ou arborée présente sur les rives d'un cours d'eau.

## Historique

Le Smetap rivière Dordogne a pour but " la protection, la restauration et l'entretien de l'aménagement de la rivière Dordogne, des bras morts et des zones humides, ainsi que de l'ensemble du réseau hydrographique des collectivités adhérentes, à des fins écologiques, économiques et touristiques ", comme l'explique la plaquette de présentation de cet organisme. Il a été créé en 1979 sous le nom de Syndicat intercommunal d'études et de travaux pour la protection des berges de la Dordogne (SIETP), sur l'initiative des communes du Coux-et-Bigaroque, d'Urval et du Buisson-de-Cadouin.

Présidé par un élu sioracois, Francis Mazières, le Smetap emploie deux salariés permanents : Christophe Audivert, technicien de rivière, et Mayda Miot, agent de développement. Il recrute également des salariés en contrat aidé quand il en a la possibilité et accueille régulièrement des stagiaires et des bénévoles.

Aujourd'hui, le Smetap intervient sur le lit et les berges de la rivière sur un linéaire de 77 km concernant les communes de la communauté de communes (CC) de la Vallée de la Dordogne\* et de la CC Sarlat-Périgord Noir<sup>2</sup>, mais aussi Badefols-sur-Dordogne, Le Buisson-de-Cadouin, Pontours et Urval.

Les projets menés par le Smetap sont prévus à l'avance dans le cadre de plans annuels ou pluriannuels. Christophe Audivert fait régulièrement un état des lieux/diagnostic des berges et de la rivière, en les parcourant à pied. Des discussions avec les élus, les propriétaires et les organismes concernés permettent de planifier ce qui est nécessaire. Des interventions sont menées par le Smetap en régie, d'autres avec des entreprises. Certains travaux sont subventionnés. Le financement du Smetap " provient d'une part des cotisations communales et d'autre part des partenaires financiers réguliers, ainsi que de partenaires occasionnels pour certains projets spécifiques ", précise la plaquette de présentation du syndicat.

\* Allas-Les Mines, Audrix, Berbiguières, Bézenac, Castels, Le Coux-et-Bigaroque, Marnac, Meyrals, Mouzens, Saint-Cyprien et Siorac-en-Périgord.

<sup>2</sup> Beynac-et-Cazenac, La Roque-Gageac, Saint-Vincent-de-Cosse, Vézac et Vitrac.

## Restauration d'un bras mort

Les bras morts (ou couasnes) sont indispensables aux poissons qui viennent y pondre leurs œufs. L'envasement naturel de ces couasnes, accéléré par certaines activités humaines (extractions de granulats en lit mineur, dysfonctionnements induits par les grands barrages hydro-électriques, etc.) a peu à peu empêché les poissons d'y accéder.

Le bras mort de la Banquette est situé dans une zone humide entre Siorac-en-Périgord et Le Buisson-de-Cadouin. Un groupement d'entreprises a réalisé ces travaux, sous la conduite du Smetap. Ils ont consisté en un désenvasement du bras mort et l'évacuation de 5 000 m<sup>3</sup> de sédiments, un reprofilage en pente douce, un élargissement de la connexion avec la rivière Dordogne, une coupe de la végétation indésirable (érables negundo), une végétalisation avec des variétés locales adaptées (saules, aulnes, frênes) et enfin la création d'un sentier piéton le long du bras mort.

# Ils proposent une autre vision de la gestion des forêts

Arrivés récemment en Sarladais, ces deux ingénieurs forestiers ne manquent pas de projets



Pierre Demougeot, Susanne Braun et leur fils Esteban

(Photo GB)

L'arrivée de Pierre Demougeot et de Susanne Braun dans le canton de Sarlat a autant à voir avec l'opportunité professionnelle qu'avec le coup de cœur. A l'été 2012, à l'issue d'une expérience professionnelle auprès d'un expert forestier usselois, ce Bourguignon de 31 ans décide de partir en vacances avec sa compagne, à bord de leur Combi de couleur orange, vers une destination qu'ils apprécient : les Pyrénées.

« En remontant vers la Corrèze, en août, nous avons découvert Sarlat et sa région, ses nombreux touristes, ses belles forêts... », décrit cet ancien étudiant de l'École normale supérieure. Susanne Braun est également photographe d'art et le Périgord Noir – et ses millions de vacanciers annuels – est attirant dans la perspective de faire connaître son œuvre. Très vite, ces deux natifs de décembre optent donc pour une installation dans le sud-

est du département. Ce sera à la Veyssarie, à Marquay, où ils louent un logement juste à côté de chez leur propriétaire.

Quelques semaines plus tard, en septembre, le petit Esteban naît à la maternité de Sarlat. Après neuf mois passés dans le secteur, les heureux parents ne regrettent pas leur choix : ils vantent la gentillesse et la disponibilité des locaux, des qualités rares qu'ils n'ont pas rencontrées si souvent au cours de leurs nombreux séjours aux quatre coins du monde. Pierre tient à mettre en avant l'accueil très chaleureux des membres du club de volley-ball sarladais.

## Groupement forestier.

Que ce soit pour des expériences professionnelles ou pour des stages dans le cadre de leurs brillantes études, ces deux ingénieurs forestiers diplômés ont fréquenté, l'un ou l'autre, des forêts allemandes, thaï-

landaises, camerounaises, malgaches, rwandaises, gabonaises, burundaises, marocaines, slovaques, néo-zélandaises et, bien sûr, françaises. C'est d'ailleurs dans une lointaine partie de la République, en Guyane, lors d'un stage dans la forêt tropicale, en 2007, que l'histoire de ce couple franco-allemand a commencé. Ensuite, ils travailleront ensemble de 2009 à 2011 au sein d'un bureau d'études basé dans la Hesse. A Oberaula, une petite ville rurale, la mentalité conservatrice ne plaît guère à l'Auxerrois. Tous les deux mois, chacun part en mission en Afrique. « Nous voulions fonder une famille... Nous ne nous voyions pas rester là », décrit la Bavaroise, qui a grandi à Furth im Wald, à deux kilomètres de la frontière tchèque.

En Périgord Noir, Susanne Braun espère que son travail de photographe d'art, entamé il y a dix ans, sera reconnu. Ses thèmes de prédilection, Sizou BE (son nom d'artiste)

les a trouvés au cours de ses études. Elle s'intéresse par exemple aux structures, végétales ou architecturales... mais aussi aux tessons de verre. Après plusieurs expositions en 2012, six autres sont programmées dans les prochains mois, dont une à domicile, du 18 au 20 mai, dans le cadre de Balade en terre d'artistes, une manifestation organisée par le conseil général (lire par ailleurs, ndlr).

Pierre Demougeot enseigne les Sciences de la vie et de la terre dans un collège, à Fumel. Il espère décrocher le Capes en juin. Leur grand projet, ils le destinent... aux arbres. « Dans tous les postes que nous avons occupés jusqu'à présent, nous nous demandions toujours, à un moment : à quoi je sers ? qui je sers ? », explique Susanne Braun, dont la famille est propriétaire de bois en Allemagne. Depuis plusieurs mois, ils travaillent à la création d'un groupement forestier d'investissement prônant une démarche écologique, éloignée de la sylviculture intensive. « En Afrique nous avons vu des forêts avec une grande diversité, déclare Pierre Demougeot. En Europe aussi, la diversité est grande ! Mais il faut mettre des moyens pour la préserver. Notre gestion dégagera peut-être moins de profits qu'une autre, mais visera à préserver la fertilité du sol à long terme. »

Une petite dizaine de partenaires financiers les ont déjà rejoints dans le groupement. En fonction des moyens qu'ils parviendront à dégager, les néo-Marquayais espèrent acquérir des parcelles en Dordogne mais aussi dans les départements limitrophes. « Nous aimerions en trouver en Sarladais, dans le but de mettre en place des forêts pédagogiques que nous ferions visiter aux écoliers », avance également Pierre Demougeot. La mise minimum pour devenir associé de la société civile est fixée à 10 000 €. De premières surfaces devraient être acquises dans quelques semaines.

G. Boyer

Internet : [sizoube.500px.com](http://sizoube.500px.com)  
et [avenir.foret@gmail.com](mailto:avenir.foret@gmail.com)

## Pour en savoir plus sur le Périgord Noir

Des informations concernant la santé et les habitudes des autochtones

Le Périgord Noir, dont il est ici question, est ainsi défini : cantons de Thenon, Hautefort, Terrasson, Montignac, Le Bugue, Saint-Cyprien, Sarlat, Salignac, Carlux, Domme, Belvès et Villefranche-du-Périgord. Il s'étend sur près de 2 300 km<sup>2</sup> et regroupe environ 83 000 habitants.

**700 enfants** mis au monde chaque année. Cela correspond à un taux de natalité de 8,2 naissances pour 1 000 habitants (hab). Dans les cantons de Terrasson et de Sarlat, les femmes donnent naissance respectivement à 167 et 142 enfants en moyenne par an. Le canton de Villefranche-du-Périgord regroupe moins de 15 naissances par an.

**1 000 décès par an** sont dénombrés (12,3 décès pour 1 000 hab). Jusqu'à 64 ans, les décès masculins sont plus nombreux que les décès féminins. La situation s'inverse après cet âge. Près de 3 % concerne les moins de 40 ans. La mortalité est plus élevée dans les cantons de Thenon, Le Bugue et Salignac.

**Les causes de décès** : les maladies de l'appareil circulatoire (31 %), les tumeurs (28 %), les accidents et traumatismes (6,6 %) et les maladies de l'appareil respiratoire (5,5 %).

**Une population qui augmente.** Entre 1999 et 2009, la population a progressé d'environ 5 300 habitants. Les décès étant plus nombreux que les naissances, cette hausse découle d'un nombre d'arrivées de nouveaux habitants supérieur à celui des départs.

**Tabac et alcool** : les pathologies liées à ces deux produits sont respectivement responsables du décès d'environ 130 et 30 personnes par an.

**Les femmes sont plus nombreuses** que les hommes. Elles représentent globalement 52 % de la population.

**1,88 enfant par femme** en moyenne, un nombre plus élevé qu'en Dordogne et qu'en Aquitaine. Ce sont les femmes de 25-29 ans qui font le plus d'enfants, suivies des 30-34 ans.

**Plus d'une personne sur deux vit en couple.** Plus de 2 700 personnes sont des parents isolés.

**14 % des habitants vivent seuls.** Ce sont surtout des jeunes et des personnes âgées.

**70 % des ménages** sont propriétaires de leur logement. Les ménages locataires sont proportionnellement moins nombreux que dans l'ensemble de l'Aquitaine.

**Près de 20 100 jeunes** de moins de 26 ans vivaient en 2009 sur le territoire, soit environ un quart de la population.

**La population de moins de 30 ans** a diminué de 3,2 % entre 1999 et 2009. Le nombre de 15 à 29 ans a baissé de 11,1 %.

**Plus de 20 400 personnes âgées** de 65 ans ou plus. Environ 46 % d'entre elles ont moins de 75 ans. Près de 3 000 ont au moins 85 ans. La population âgée de 60 ans ou plus a progressé de 13 % entre 1999 et 2009.

**Près de 23 000 séjours en soins de courte durée** ont été réalisés par des habitants en 2011. Les séjours pour maladies cardiovasculaires et pour cancers représentent environ 11 % et 5 % de l'ensemble des hospitalisations.

**Plus de 2 300 nouvelles admissions pour des affections de longue durée** ont été enregistrées en 2010 pour des maladies de l'appareil circulatoire (39 %), des cancers (22 %), le diabète (16 %), les affections psychiatriques et la maladie d'Alzheimer (6 % chacune).

**La démence toucherait** environ 1 800 personnes de plus de 75 ans.

**78 médecins généralistes libéraux** exerçaient en Périgord Noir

début 2012. Une moyenne par habitant proche de celle du département. Il y en a beaucoup moins dans le canton de Villefranche-du-Périgord que dans ceux de Hautefort, de Sarlat ou de Belvès.

**Les généralistes d'au moins 55 ans** représentent environ 52 % du total. Au cours de la décennie à venir, plus d'un médecin sur deux devrait cesser son activité.

**37 spécialistes libéraux** étaient présents (début 2012), soit une densité de 44 médecins pour 100 000 hab, inférieure à la moyenne départementale.

**130 infirmiers libéraux, 56 kinésithérapeutes et 41 chirurgiens-dentistes** exerçaient sur le territoire début 2012. Des moyennes proches ou supérieures à celle de la Dordogne.

**Les personnes âgées dépendantes** : le territoire dispose de 15 établissements publics ou privés regroupant 1 056 places d'hébergement permanent. 40 places situées à l'hôpital de Sarlat complètent ce dispositif. Le taux d'équipement est de 99,9 places pour 1 000 personnes de 75 ans ou plus. C'est l'un des plus faibles du département.

**Peu de places en établissement médicalisé pour adultes handi-**

## Fier comme... Artaban ? Un bar-tabac ?

« Un calembour est une devinette implicite. Sous peine de ruiner son effet, qui lance un calembour doit renoncer à en livrer le secret », explique Marie Treps, linguiste et sémiologue, auteur de « Enchanté de faire votre plein d'essence et autres joyeuses calembourdes », aux éditions La Librairie Vuibert\*. Quant au pataquès, « c'est une faute grossière de langage, une confusion de mots, notamment ». L'auteur a réuni ces deux phénomènes langagiers, vieux comme mes robes et ayant tous deux mauvaises réputations, sous le néologisme « calembourde ».

Dans ce livre, la linguiste recueille le calembour partout où il se cache : dans la bouche des enfants, chez l'épicier, à la radio et chez les grands écrivains. Proust et Balzac n'étaient pas les derniers à « calembourder » !

### Un pour tout, tous pourris !

Parmi toutes les figures recensées, il en est une dont la postérité doit un peu à un fameux auteur du Sarladais : Gautier de Costes de La Calprenède (1610-1663), né au château de Toulgou, sur la commune de Salignac-Eyvigues. Ses romans qui « s'inscrivent dans l'esthétique du roman héroïque et galant » (Larousse) firent de lui un des auteurs les plus lus de son siècle. Dans « Cléopâtre », une œuvre de quinze mille pages, un des personnages, particulièrement content de lui, a pour nom Artaban. « Artaban est le nom porté par plusieurs souverains perses et parthes du II<sup>e</sup> siècle avant l'ère chrétienne », raconte Marie Treps.

L'expression « Fier comme Artaban » nous vient donc de là... mais qui se souvient encore aujourd'hui d'Artaban ? Cependant, de nombreux auteurs ont pris soin de faire vivre cette expression sous forme de calembourdes : Balzac y va de son « fier comme un tapant », Frédéric Dard fait dire à son fameux commissaire San Antonio : « Je me pointe à la gare, fier comme un petit banc » (« Au Suivant de ces messieurs », 1957). En 1982, Coluche, dans un sketch, s'exclama : « Fier comme s'il avait un bar-tabac ». Et il y aura aussi « Fier comme d'Artagan » ou « Fier comme un caban ».

Une lecture en bon uniforme s'impose, ou sinon, il y a embrouille sous roche... à moins que je ne siffle dans un cochon. Certaines calembourdes sont connues comme le houblon, d'autres non.

\* 14,90 €

## Théâtre de poche

Au Théâtre de poche, découvrez « le Bureau vide » par la Compagnie Themroc, jeudi 9, vendredi 10 et samedi 11 à 21 h ainsi que le dimanche 12 mai à 15 h 30. Marc Deleuze est DRH. C'est un homme qui a cru, qui croit d'ailleurs encore, mais de moins en moins, en l'entreprise, au libéralisme et aux ressources humaines...

Tarifs : 10 € ; 5 € pour les moins de 16 ans. Réservations en téléphonant au 06 32 36 69 66.

capés sont proposées. Mais la capacité d'hébergement en foyer de vie est relativement plus importante qu'ailleurs en Dordogne.

GB

Informations tirées de La Santé en Périgord Noir, étude de l'Observatoire de la santé en Aquitaine, décembre 2012.

# Marché

du mercredi 24 avril

## Légumes, au kilo, en euros

Pommes de terre : nouvelles, 1,15 à 1,80 ; charlotte, 0,95 ; amandine, 1,55 à 2,35 ; agata, 0,95 à 1,50 ; roseval, 2,35. Chou-fleur (pièce), 2 à 3,80. Chou (pièce) : vert, 1,60 à 1,70 ; rouge, 2,50 ; romanesco, 2,80. Brocolis, 2,50 à 3,50. Citrouille, 1,50. Potiron, 1,50. Carottes, 0,95 à 1,05 ; fanes, 1,60 à 2,35 la botte. Aubergines, 2,75 à 2,95. Courgettes, 1,75 à 2,50. Poivrons : verts, 2,75 à 3,45 ; rouges 4,50. Navets nouveaux, 2,80 à 3,45. Artichaut (pièce) : 1 à 2 ou 3 les deux. Poireaux, 2,45 à 3,85. Céleri-rave, 1,95 ou 1,95 à 2 pièce. Céleri branche, 1,75 à 2,45. Tomates, 2,80 à 3,20 ; grappe, 3 à 3,80. Ail, 5,50 à 5,80 ; aillet (botte), 1,50 à 1,55. Oignons, 0,85 à 1,15 ; rouges, 2,25 à 3,65 ; blancs (la botte), 1,50 à 1,85. Echalotes, 3,40 à 4,50. Blettes, 2 ou 2,50 la botte. Haricots : cocos plats, 3,95. Epinards, 4. Endives, 1,95. Radis (botte) : 1 à 1,60 ; rouges, 1,95. Concombre (pièce), 1 à 1,20. Persil (bouquet), 1. Plantes aromatiques, 1 à 1,50. Salades (pièce) : batavia, 0,80 à 1 ou 1,50 les deux ; feuille de chêne, 0,80 à 1. Roquette, 12. Mâche, 17. Betteraves rouges cuites, 3,90. Fenouil, 2,40 à 2,75. Topinambours, 2,50. Panais, 3,15. Champignons de Paris, 3,50 à 4,40. Petits pois, 4,95 à 5,50. Fèves, 2,40 à 2,95. Asperges : blanches, 5,80 à 7,80 en vrac, 5,80 à 6 la botte de 1kg ; vertes, 2,40 à 3,50 la botte de 500 g.

## Fruits, au kilo, en euros

Pommes : golden, 1,75 à 2,40 ; fuji et royal gala, 1,75 ; choupette (variété ancienne), 1,80. Poires : williams, 2,75 à 2,95 ; abate, 2,70 ; conférence, 2,45. Noix, 3,50 à 4,40. Clémentines, 2,45 à 3,85. Fraises (gariguettes, 250 g), 2,50 à 3.

## AVIS DE DÉCÈS

La présidente du Service d'aide à domicile du Sarladais, les membres du conseil d'administration, le personnel administratif et d'intervention ont la douleur de vous faire part du décès brutal de

### Marie-France DÉNÉCHEAU

employée au sein de notre association depuis le 1<sup>er</sup> octobre 2001

Ses obsèques ont eu lieu le mardi 30 avril en l'église de La Canéda.

Nous garderons d'elle le souvenir d'une personne extrêmement aimable et consciencieuse, très appréciée de tous ses collègues et des bénéficiaires, venus nombreux afin de lui rendre un dernier hommage.

A son mari, ses enfants, ses petits-enfants et à toute sa famille, nous adressons nos très sincères condoléances.

## REMERCIEMENTS

Suite au décès de notre nièce

### Françoise CARMEILLE

nous remercions les docteurs Mangelney et Cany, le HAD de Sarlat pour leur dévouement, leurs interventions les plus urgentes, les plus humaines, pour lui avoir également permis de se rapprocher rapidement de toute sa famille afin de l'accompagner pendant sa terrible maladie jusqu'à sa dernière demeure.

Jean-Pierre BOUY, Bernadette Emmanuelle, Mélanie, Elodie

## REMERCIEMENTS

Les familles COSSE, CROS, AUBISSE, SECONDAT, THAON, ROUZADE, ESCALMEL et GRENAILLE ; parents et alliés, très touchés des marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

### Madame Gabrielle COSSE née SECONDAT

vous remercient très sincèrement.

La famille remercie également le personnel de la maison de retraite Saint-Rome ainsi que les docteurs Margat et Marquette et le service des soins à domicile pour leur dévouement.

## REMERCIEMENTS

Les familles DESCHAMPS et CAILLARD, ses neveux, nièces, petits-neveux et petites-nièces, très touchés de l'affection et de la sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

### Madame Rose TRAIN

née DESCHAMPS  
survenu à l'âge de 90 ans

vous remercient très sincèrement pour votre présence et vos envois de fleurs.

La famille remercie chaleureusement l'équipe médicale de l'hôpital de Domme.

## Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

**Messes** — A la cathédrale de Sarlat, messe à 9 h mardi et jeudi ; à 18 h 30 mercredi ; à 11 h dimanche.

Jeudi 9 mai à 11 h, messe de l'Ascension. Dimanche 12 à 11 h, messe en l'honneur de Notre-Dame de Fatima, avec la communauté portugaise de Sarlat.

A Salignac, messe tous les mercredis à 16 h 30 à la maison de retraite et le vendredi (sauf le 10 mai) à 18 h à l'église.

Messe jeudi 9 à 11 h à Saint-Geniès ; samedi 11 à 18 h 30 à Salignac, dimanche 12 à 9 h 30 à Saint-Geniès et à 11 h à Carlux, mardi 14 à 8 h 30 à Paulin.

**Mois de Marie** — A 20 h tous les vendredis de mai avec messe à la cathédrale. A 20 h 30, jeudi 9 (avec messe) à Marquay, mardi 14 à la cabane des chasseurs, jeudi 16 à Galinat.

**Prières** — Avec le groupe du Renouveau le mardi à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrêl à Sarlat.

Avec les Veilleurs, les deuxième et quatrième jeudis du mois à 20 h 30 à la cathédrale.

Dialogue contemplatif (partage d'Évangile) les premier et troisième jeudis du mois à 20 h 30 au Centre Notre-Dame de Temniac.

**Autres** — Au Centre Madeleine-Delbrêl à Sarlat, lundi 13 à 20 h 30, rencontre dans le cadre des Lundis de la foi.

## Association Voie lactée

L'atelier portage physiologique, massage bébé, allaitement et soutien à la parentalité de l'association Voie lactée aura lieu le lundi 13 mai à partir de 9 h 30 au Colombier, salle Joséphine-Baker, à Sarlat. Renseignements au 06 75 07 31 10.

L'association organise son **vide-greniers annuel spécial bébés et enfants** le dimanche 26 mai à partir de 10 h à Saint-Crépin-Carlucet. Renseignements et réservations au 06 46 86 25 91.

## Casting pour un film

Une société de production de films parisienne recherche en Périgord un enfant de 8 ans pour le rôle principal de son film "les Taxis rouges", inspiré du héros du même âge de la bande dessinée "Benoît Brisefer", de Peyo.

En effet, la directrice de casting, Eve Guillou, domiciliée en Dordogne, a convaincu la production que peut-être la perle rare pourrait se trouver en Dordogne... "Je recherche Benoît Brisefer, 8 ans, blond ou châtain, doté d'un caractère bien trempé, qui n'est pas un enfant comme les autres : il a des superpouvoirs qu'il perd... dès qu'il s'enrhume", explique Eve Guillou.

Le futur Benoît Brisefer jouera donc aux côtés de Jean Reno, Thierry Lhermitte et Gérard Jugnot. Le film sera réalisé par Manuel Pradal.

Dans la production de ce film, il y a Acajou Films, dont les équipes avaient posé leur caméra en Bergeracois pour tourner "Jappeloup", il y a deux ans !

Le casting aura lieu à Saint-Astier le vendredi 10 mai, au centre culturel la Fabrique, de 10 h à 17 h 30.

## Ligue contre le cancer

Le comité Dordogne de la Ligue contre le cancer organise une réunion publique le mardi 14 mai à 19 h dans la salle du conseil municipal à la mairie de Sarlat.

Face au cancer on est plus forts ensemble !

## Nos joies... Nos peines...

Du 29 avril au 5 mai

### Naissances

Ambre Aura, Lonzac (46) ; Anna-belle Guerchouche Bouyssonie, Sarlat-La Canéda ; Emile Leygue, Le Coux-et-Bigaroque ; Eva Joutet, Gourdon (46) ; Gabriel Meskhoradzé, Sarlat-La Canéda ; Jules Dufour, Domme ; Lou Godfrin, Le Bugue ; Luc Beaudouin, Saint-Maurice-La Souterraine (23) ; Mélyne Caroux, Montignac ; Rosalie Langlois, Sarlat-La Canéda.

Meilleurs vœux aux bébés.

### Décès

Domingas Lucio de Sousa, 89 ans, Sarlat-La Canéda ; Marc René Pivot, 58 ans, Sarlat-La Canéda.

Condoléances aux familles.

## Mémento du dimanche 12 mai

### SARLAT

**Médecin.** Appelez le 15.

**Pharmacie.** Appelez le 32 37.

### Vétérinaire.

Docteur BURRIDGE - Salignac  
05 53 28 81 85 - 06 16 98 08 18

### Chirurgien-dentiste.

De 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h  
Docteur Catherine CHEVALIER  
Bergerac - 05 53 27 27 00

### Cabinets infirmiers.

COUPIN - ALICHAOUCHE  
05 53 31 06 00

GAVINET - PAQUE - BÉGOC  
05 53 31 27 39

M. BLANCHARD

P. CIVEL - D. GUÉRY-MIORI  
06 83 36 54 64

Nathalie DELTEIL - 05 53 29 66 69

Didier AYMAR - 06 24 29 13 17

Serge SAGOT - Alexandra ODASSO  
05 53 28 98 42

Ghislaine PÉTILLON - 06 43 22 48 02

Saint-André-Allas

Olivia PEITAVY - 06 89 83 13 99

Sandrine GIRAUD - 06 31 57 61 49

Cabinet infirmier : 09 61 06 95 55

**Taxis.** Corine DEROCHE - Sarlat  
05 53 31 12 54 - 06 17 77 51 52

**Association Escal.** Accueil des femmes victimes de violences.  
06 14 42 29 31

**Viols Femmes Informations.**  
0 800 05 95 95

**Croix-Rouge française.**  
Soins aux personnes âgées  
05 53 31 15 15

**Alcooliques anonymes.**  
05 53 28 54 02

**Protection de l'enfance.**  
Enfance Majuscule  
Comité Alexis-Danan  
de Bergerac-Sarlat  
05 53 58 20 20 - 06 80 61 79 80

**Sapeurs-pompiers.** Composer le 18

**Hôpital.** 05 53 31 75 75

**Mairie.** 05 53 31 53 31

**Gendarmerie.** 05 53 31 71 10

**Croix-Rouge française.** 05 53 59 12 41

**Générale des eaux.** 0 811 902 903

**EDF - GDF services.** Dépannages  
- électricité : 0 810 333 024  
- gaz : 0 810 433 431

**Commune de BEYNAC**

TAXI CORINNE - Brouqui Corinne  
Tél. 06 72 76 03 32 - 05 53 29 42 07

### DOMME

**Médecin.** Appelez le 15.

### Cabinets infirmiers.

MARTEGOUTTE - ALLARD - FRARE  
05 53 28 35 91

GOULPIÉ - PERSONNE - DOUGNAT  
05 53 28 40 67

Mme LOUILLET - 05 53 29 58 60

Carsac-Aillac/Grolejac

C. VANEL - B. DELPECH  
06 73 27 15 51 - 06 83 03 97 37

### CARLUX

**Médecin.** Appelez le 15.

### Cabinet infirmier.

DELTEIL - H. LAVAL - N. LAVAL - VIDAL  
Saint-Julien-de-Lampon - 05 53 29 70 19

### SALIGNAC-EYVIGUES

**Médecin.** Appelez le 15.

### Cabinets infirmiers.

TRAJSTER - DE SOUSA, 05 53 28 80 95

T. et G. FERBER - LOPEZ - MARIEL  
DEHAEZE - BOMPARET  
05 53 28 82 43 ou 05 53 28 97 52

### Taxis.

Taxi salignacois

Christelle GAUSSINEL, Salignac  
05 53 29 18 39 - 06 82 44 40 63

### BELVÈS

**Médecin.** Appelez le 15.

### Pharmacies.

MAIGNE - Le Bugue  
05 53 07 22 69

AUDIBERT - Belvès  
05 53 29 04 93

### Cabinets infirmiers.

SIMON - DELPECH  
DAURIAC-LARIVIÈRE  
Belvès - 05 53 30 21 34

S. JIMENEZ - B. VERGNOLLE  
Siorac - 05 53 29 60 99

Belvès : C. TILLOS - A. DEBOMY  
06 81 47 46 15 - 06 63 41 61 20

### SAINT-CYPRIEN

**Médecin.** Appelez le 15.

### Pharmacies.

MAIGNE - Le Bugue  
05 53 07 22 69

AUDIBERT - Belvès  
05 53 29 04 93

### Cabinets infirmiers.

DULAC - TEILLET - 05 53 29 30 45

BAUMERT - JAUMARD - DELBOS  
05 53 29 34 25

### MONTIGNAC

**Médecin.** Appelez le 15.

**Pharmacie.** Composez le 32 37.

## La Brasserie sarladaise

Le Pontet - SARLAT

vous propose

**SA NOUVELLE  
CARTE VARIÉE**

dont son

**COUSCOUS maison**

à déguster sur sa

**nouvelle terrasse  
climatisée**

**Réservations**

**05 53 29 65 06**

Fermé le dimanche

## Avis divers

### Eric DELIBIE

magasin ART ET FLEURS  
42, avenue Thiers à Sarlat, vous propose ses SERVICES avec une équipe jardins espaces verts, travaux paysagers, taille, entretien, plantations, parcs et jardins. Travail soigné. Devis gratuit sur demande. Tél. 05 53 31 20 91 ou port. 06 81 94 33 09.

**ARTISAN TAPISSIER QUALIFIÉ** depuis 1970. Réfection - Neuf. Sièges, canapés, spécialiste matelas laine et sommiers traditionnels sur mesure. Contactez-nous. MARCOULY, Gourdon. Tél. 05 65 41 08 07.

**Pompes funèbres du Sarladais, LACOSTE et Fils, permanence 24 h/24 - 7j/7.** Organisation complète d'obsèques, transport de corps avant et après mise en bière, inhumation, incinération, contrat d'obsèques. Magasin d'articles funéraires place Pasteur à Sarlat. Sarlat/Daglan, téléphone : 05 53 59 21 25 ou 06 80 62 96 53.

## Les Béatitudes du Croquant

La vie n'est pas dans les livres ? La vérité non plus, grâce à Dieu ! Et je dis ça, moi qui ai passé, si ça se trouve, plus de temps à lire qu'à vivre... En plus, maintenant, il y a les images, qu'on va brancher dans les prochaines années directement sur nos lunettes. En attendant de nous les implanter, avec tous les mots, tous les textes de la planète, sous la peau. Comme si "l'humanité de l'homme", désormais, c'était cette colonisation de la pensée par des élevages de puces ! Des puces ? Oui, comme je vous le dis, des puces, mais alors "savant(e)s jusqu'au bout des dents", plus encore que les érudits du temps de Rabelais, pour tout dire électroniques, purs concentrés de connaissances, toutes les Encyclopédies à la fois, et dans toutes les langues ! Un jour, ça viendra vite, au plus près des neurones. Dans le crâne, à même la matière grise, histoire de nous les faire friser à volonté, nos synapses. Diantre ! Le voilà notre avenir ? J'en ai peur ! Entre la "théorie du genre", qui veut nous déposséder une fois pour toutes de notre bienheureuse différence sexuelle, et cette mainmise programmée sur notre activité cérébrale la plus intime, sans compter tous les vrais faux acquis de la bionique, prothèses et robots à l'appui, il y a de quoi regretter le bon temps des Cro-Magnon et autres Neanderthal ! "Science sans conscience n'est que ruine de l'âme", moi voyez-vous je n'y crois pas, mais pas du tout, à cette sortie de l'homme de la Nature, c'est trop casse-gueule, et qu'est-ce qu'on y gagnera ? De vivre à travers des écrans, assaillis de mots, d'images, déjà que de nos jours le clamping lambda a du mal à s'y retrouver dans l'effroyable déluge d'informations de tout poil qui rythme son existence jusque sur le trône, à cet endroit où même le roi va à pied... Misère de misère ! Plus moyen d'être tranquille, donc, sur cette terre ? On vit le règne du tout info, la postmodernité ce sera de se l'injecter en sous-cutané ?

Oui, c'est dangereux ! Et ce n'est pas ce que je glane dans "le Mystère français", de nos acolytes de la sociologie Hervé Le Bras et Emmanuel Todd, qui va me rassurer ! Un drôle de couple, ces deux-là ! Pas loin de trente ans qu'ils sévissent, bras dessus, bras dessous, et pour notre plus grand bonheur, dans les marges de la recherche française ! "L'Invention de la France", c'est eux ! Mais, comme on dit, d'où parlent-ils ? Historiens tous les deux, Le Bras est démographe, Todd anthropologue. Autrement dit, leur travail ce sont les cartes, les statistiques, au service d'une réflexion croisée dans le champ tout entier des sciences humaines. Bref, si leur écriture reste lisible, l'approche est clairement scientifique. Mais vous allez me poser la question, et vous avez raison : politiquement, quel est leur prisme ? Eh bien sans trop vouloir répondre à leur place, je crois qu'on peut les situer à gauche de la gauche. Il y a un an, du côté de Mélenchon. Ces derniers temps, nulle part, surtout Emmanuel Todd, qui se répand pas mal dans les médias, et qui avoue une certaine lassitude, pour ne pas dire une désespérance. On le comprend, même pour des chercheurs qui ont pignon sur rue et aucun problème de fin de mois les temps sont durs ! Voir la France et les Français, lésés par la finance, couler à pic dans l'abîme de la crise, c'est une épreuve ! D'autant plus que l'originalité de ces deux chercheurs, c'est bien de ne jamais baisser les bras. Pas eux qui parleraient comme Sollers de "la France moisie" ! Au contraire, les atouts du "cher et vieux pays" de De Gaulle, ils les débloquent, ils les mettent en valeur ! Et là, dans ce nouvel opus, leur travail c'est d'exhumer des structures profondes de la vie nationale, qui à notre insu, comme une sorte d'inconscient

collectif, guident nos choix politiques. Hervé Le Bras et Emmanuel Todd en ont été les premiers surpris, et ce n'est pas leur moindre mérite que cette honnêteté intellectuelle qui a toujours été leur marque de fabrique et qui fait que je les lis dès que je peux... Qu'ont-ils donc découvert ? Qu'en contexte de crise et de doute – tout ce que nous vivons actuellement, débâcle industrielle, anxiété des citoyens et désarroi des dirigeants à la clef – l'observation scientifique révèle un renforcement du rôle des vieux fonds anthropologiques. Ce qui veut dire ? Que les anciennes structures familiales, héritées de la préhistoire, reprennent du service et sont le moule de nos comportements électoraux par exemple. In vraisemblable ? Pas tant que ça si l'on se rappelle que plus des trois quarts des populations de notre Europe sont encore à ce jour issues en ligne directe des peuples de chasseurs-cueilleurs d'il y a plus de quinze mille ans ! Et dans notre beau Périgord, berceau de l'humanité pas si sapiens que ça, c'est bien sûr le cas, sous la forme de la famille-souche en habitat dispersé. Je n'en dis pas plus, lisez le bouquin, et si vous fouinez dans les coins vous y trouverez même l'explication de ce communisme rural issu de la Résistance qui a si longtemps innervé toute la vie politique de la Dordogne. Vous comprendrez aussi pourquoi notre classe dirigeante actuelle, plus par incompréhension que par cruauté, est hors d'état de nous proposer autre chose qu'un cataplasme sur une jambe de bois !

Jean-Jacques Ferrière

## Exposition



Gilles Durand expose jusqu'au 15 mai à l'hôtel de Maleville, place Lucien-de-Maleville à Sarlat.

C'est à travers une grande variété de thèmes que Gilles Durand nous invite à découvrir des aquarelles pleines de vie et de lumière. Sont également exposés des carnets de croquis, trace sensible de l'émotion ressentie par le peintre sur le moment.

Dans ses aquarelles de paysages et ses scènes de rue du Périgord et d'ailleurs, réalisées en atelier, le peintre s'attache à retrouver le sentiment éprouvé sur le vif.

L'exposition présente aussi des portraits et des personnages pleins de spontanéité et de force expressive, et des natures mortes au bouquet qui séduisent par leur fraîcheur et l'élégance de leur composition.

Ouvert tous les jours de 9 h à 12 h 30 et de 15 h à 19 h 30.

## Dédicace reportée

Prévue le samedi 4 mai, la dédicace de Mireille Dalissier à la librairie Majuscule à Sarlat est reportée au samedi 11 mai de 10 h à 12 h.

## Ascenseur panoramique

Le belvédère de l'église Sainte-Marie est ouvert au public le 10 mai de 14 h à 18 h et les 11, 12, 18, 19 et 20 mai de 10 h à 13 h et de 14 h à 18 h.

Entrée : 4 € ; 1 € pour les enfants jusqu'à 12 ans. Gratuité pour les moins de 6 ans.

Réservations auprès de l'Office de tourisme, tél. 05 53 31 45 45.

## Les Amis du cinéma



Jeudi 16 mai à 20 h 30 au cinéma Rex à Sarlat, les Amis du cinéma vous proposent un ciné-rencontre avec la projection du film américain de Jeff Nichols : "Mud. Sur les rives du Mississippi".

Avec Matthew McConaughey, Tye Sheridan, Sam Shepard, Reese Witherspoon.

Le bayou est un fantastique terrain de jeu quotidien pour Ellis et Neckbone, deux gamins de 14 ans. Et quand ils trouvent sur une île un bateau que la dernière inondation a juché tout en haut des arbres, ils veulent en faire leur cabane. Mais ce drôle d'abri est déjà habité par Mud : un serpent tatoué sur le bras, un flingue dans le pantalon et une chemise porte-bonheur, c'est la figure

type du héros pour les deux garçons. Très vite, Mud met les deux adolescents à contribution pour réparer le bateau qui lui permettra de quitter l'île. Difficile cependant pour les garçons de déceler le vrai du faux dans les paroles de Mud. A-t-il vraiment tué un homme ? Est-il poursuivi par la justice, par des chasseurs de primes ? Et qui est donc cette fille mystérieuse qui vient de débarquer dans leur petite ville de l'Arkansas ?

On avait particulièrement aimé "Take Shelter", le précédent film de Jeff Nichols primé à Cannes. "Mud. Sur les rives du Mississippi" en compétition officielle au Festival de Cannes 2012 sera le grand oublié du palmarès.

## Carrefour universitaire

Les rivalités entre Sarlat, Bergerac et Périgueux au temps des guerres de Religion

La prochaine conférence aura lieu le mercredi 15 mai à 15 h au Colombier à Sarlat, salle Pierre-Denoix. Elle sera animée par Anne-Marie Cocula, professeur à l'université Michel-de-Montaigne Bordeaux III.

Bergerac, Périgueux, Sarlat, trois villes rivales au temps des guerres de Religion.

Pourquoi tant de tensions ? La religion est-elle seule en cause ?

Il s'agira de répondre aux questions que se posent les historiens en suivant avec attention "la Chronique" du chanoine Jean Tarde, homme de sciences et d'Église.

## Fnaca Edition 24

Le numéro de mai du journal spécifique des Anciens combattants d'Algérie, Maroc et Tunisie est paru.

Au sommaire : le déroulement des très nombreuses cérémonies du 19-Mars, 51<sup>e</sup> anniversaire du cessez-le-feu en Algérie. Et en plus de la relation des imposants rassemblements de Paris, à l'arc de Triomphe de l'Étoile et au mémorial national du quai Branly, on peut lire les comptes rendus des cérémonies dans le département, illustrés de

belles et nombreuses photographies. Les pages habituelles : deux d'informations juridiques, d'autres sur le matériel utilisé en Algérie... Enfin, les rubriques sur les livres parus relatifs à certains aspects de cette guerre, le courrier des lecteurs...

Les anciens d'Algérie, adhérents ou non-adhérents, peuvent se procurer un exemplaire de ce numéro auprès du siège départemental : Fnaca, 20, rue Clos-Chassaing, 24000 Périgueux, tél. 05 53 09 00 99.

## BÂTIR EN PÉRIGORD

AGENCE DE SARLAT

MAÎTRE D'ŒUVRE

CONSTRUCTION, MAÎTRISE DES COÛTS  
RÉNOVATION, COORDINATION DES TRAVAUX

SARLAT : 24, avenue Thiers

Tél. 05 53 28 75 78

batir-en-perigord@orange.fr

LE BUGUE : avenue de la Libération

Tél. 05 53 08 51 91

ferreira.carlos24@orange.fr

www.batir-perigord.com

## La Petite Tonnelle

BEYNAC-ET-CAZENAC

OUVERT TOUS LES JOURS

SUGGESTION de la SEMAINE

Crostone à l'effeuillé de morue  
combava et sésame

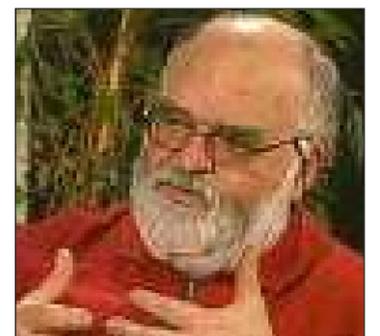
Souris d'agneau confite à la réglisse

Gratin de fruits rouges  
au vin moelleux de Bergerac

Suggestions hebdomadaires à l'ardoise  
Formule à partir de 16 € - Carte

Réservations : 05 53 29 95 18

## Asco et Café oc



Le dernier Café oc de l'Atelier sarladais de culture occitane (Asco) aura lieu le mercredi 15 mai à 20 h 30 au café L'Endroit, 4, place de la Grande-Rigaudie à Sarlat.

Pierre Chadeuil animera cette soirée en occitan et parlera de son œuvre en général, et plus particulièrement de son dernier livre : "J'ai refermé mon couteau".

## Centre Notre-Dame de Temniac

Le Centre Notre-Dame de Temniac organise une retraite du vendredi 17 mai à 17 h au dimanche 19 à 17 h.

Cette récollection de Pentecôte aura pour thème : l'esprit du Christ nous renouvelle, et sera animée par sœur Balbine Elèle, sœur de Sainte-Marthe. Au programme : enseignements par la parole, prière personnelle, prière avec la communauté (laudes, vêpres), possibilité d'accompagnement personnel. Le tout se passe dans un climat de silence, ce qui permet à chacun de respecter le cheminement des autres.

Renseignements et inscriptions au Centre, tél. 05 53 59 44 96.

## UMP Dordogne : objectif 2014

Une cinquantaine de personnes s'étaient déplacées pour une réunion cantonale le vendredi 26 avril à Meyrals. Venant du canton de Saint-Cyprien et des alentours, les sympathisants et militants ont pu débattre avec des cadres UMP. En effet, Jérôme Peyrat, président de l'UMP Dordogne, conseiller régional et maire de La Roque-Gageac, Nathalie Fontaliran, déléguée de la 4<sup>e</sup> circonscription et première adjointe de Montignac, Jean-Jacques de Peretti, ancien ministre et maire de Sarlat, et Dominique Bousquet, conseiller général et maire de Thenon, étaient présents pour répondre à leurs questions.

Un tour d'horizon sur les manifestations qui se sont déroulées en Dordogne et sur la 4<sup>e</sup> circonscription depuis les élections législatives a d'abord été fait. Celles à venir ont aussi été abordées.

La réunion s'est ensuite orientée sur l'objectif principal de celle-ci : les municipales de 2014. La situation sur la 4<sup>e</sup> circonscription et sur notre canton a été évoquée et un débat très intéressant et constructif s'est installé entre tous les participants.

Les errements de la politique des élus PS locaux ont largement été pointés du doigt : mauvaise gestion des communes dont ils ont la charge, choix non compréhensible du conseil général sur certains sujets.

Nous ne comprenons pas leur absence sur le terrain et dans plusieurs dossiers : la Papeterie de Condat, dont le plan social risque de mettre 154 personnes au chômage et des familles dans la précarité ; le gaz de schiste, où le permis dit de Brive a été accordé. Les questions sur son retrait demeurant toujours sans réponse, l'épée de Damoclès reste au-dessus des vingt communes

du Sarladais et de son environnement.

Dans notre département où l'agriculture est l'une des ressources principales en termes d'emplois, les retraites agricoles n'étant plus à l'ordre du jour, cela va poser encore plus de difficultés dans un secteur déjà touché par le manque de vocation.

Sur tous ces dossiers, les députés et les conseillers généraux de la majorité restent muets en Dordogne.

Et cela n'est pas mieux au niveau national. Le président de la République et son gouvernement, inexpérimenté, ont perdu la confiance des Français, et les derniers sondages ne vont pas démentir nos dires. Du fait de ne pas avoir entrepris les réformes structurelles favorables à l'emploi, la courbe du chômage a explosé. Ce ne sont pas les emplois d'avenir et les contrats de générations qui vont changer celle-ci. La refonte du rythme scolaire va engendrer encore des dépenses supplémentaires. L'État ne financera pas celles-ci qui seront prises en charge par les communes ou communautés de communes qui doivent l'appliquer.

La réforme des dépenses de l'État a donc été mise de côté et remplacée par une hausse massive des impôts. Cela pèse sur les ménages, les communautés de communes, les communes, et est donc contre-productif.

Le Parti socialiste montre là son incapacité à gouverner notre pays.

Cette réunion s'est terminée autour d'un buffet, et tous se sont quittés satisfaits et unis.

Johan Morel  
délégué cantonal UMP Saint-Cyprien

## Circulation De nouvelles bornes



Le dispositif des bornes qui sont situées à l'entrée des rues de la République et Tourny présentait, avec le temps, des signes de défaillance.

La mairie a donc fait le choix de procéder au remplacement de ces matériels par un équipement moderne, mieux adapté au fonctionnement du cœur de la ville : programmation simplifiée des bornes ; contrôle plus adapté des incidents ; suivi détaillé des passages.

Les résidents du secteur sauvegardé, commerçants et livreurs... bénéficient de cartes magnétiques leur permettant d'utiliser ces bornes.

De nouvelles cartes étant désormais nécessaires, les services de la police municipale pourront les leur délivrer les mardis de 10 h à 12 h, les mercredis de 12 h à 14 h et les vendredis de 15 h à 17 h au tarif de 10 € sur présentation de la carte grise du véhicule, d'un justificatif de domicile pour les résidents, d'un K Bis ou carte d'artisan.

## Sarlat et Le Lardin : défilés pour la fête des travailleurs



Amel, Grenobloise de 9 ans, est en vacances chez sa grand-mère Bernadette Bencheikh à Saint-Vincent-de-Cosse. Pour défilier le 1<sup>er</sup> mai, elle a rédigé le texte et confectionné le panneau elle-même (Photo GB)

Le 1<sup>er</sup> mai, quelque soixante-dix personnes se sont rassemblées à Sarlat-La Canéda pour renouer avec la tradition du défilé à l'occasion de la Fête des travailleurs. Les syndicats CGT et FSU étaient présents. Les militants de FO avaient choisi de marcher au Lardin-Saint-Lazare, où près de cinq cents personnes se sont réunies en soutien aux salariés de la Papeterie

de Condat touchée par la suppression de 154 emplois.

A la fin du défilé sarladais, les militants de l'union locale CGT, un peu déçus du faible nombre de manifestants, ont dressé un mai des travailleurs au Colombier, puis ont participé au repas du syndicat après avoir entonné " l'Internationale ", le chant du mouvement ouvrier.

## Sauvons la rivière Espérance

L'assemblée générale de l'association Sauvons la rivière Espérance (SRE) s'est déroulée le 26 avril à la salle des fêtes de Saint-Julien-de-Lampon. Le président a accueilli et remercié les participants et sympathisants, dont l'association Vigilance Périgord représentée par J. Gaffet, et l'association de chasse locale représentée par son président S. Canadas. Le président de la communauté de communes du Carluais-Terre de Fénelon, V. Flaquière, absent, était excusé.

**Etats généraux de l'eau à Bergerac les 8 et 9 novembre 2012.** SRE a participé à ces journées de réflexion et d'étude et a manifesté le souhait de préserver les zones humides et en particulier les 10 ha de la gravière des Borgnes de la Vigerie, située sur les communes de Carlux et de Saint-Julien-de-Lampon, et également de protéger les berges.

**La gravière.** SRE a écrit à la propriétaire pour solliciter un rendez-vous afin d'envisager l'avenir de cette zone. Aucune réponse n'a été reçue à ce jour. Elle s'est rapprochée des élus (communauté de communes, députation) pour demander la possibilité de rattacher cette zone (10 ha) à la zone humide contiguë afin de créer une zone de protection et de préservation de la faune et de la flore aquatique, l'ensemble de cet espace étant lié à la zone de captage d'eau potable qui, dans un futur proche, doit devenir la source importante en eau potable pour une partie du Périgord mais également des causses et du Quercy.

**Gaz de schiste.** Le permis dit de Brive est en cours d'instruction ; aucune autorisation n'est accordée pour le moment. SRE reste extrêmement vigilante et opposée à l'exploration et à l'exploitation des gaz de schiste, de houille et d'huile.

**Association Vigilance Périgord.** SRE ayant de nombreux objectifs communs avec cette association, il apparaît opportun de coopérer étroitement pour la protection de l'environnement.

**Présentation des comptes de SRE pour approbation et renouvellement du bureau.** Le trésorier a présenté les comptes et tient à disposition tous les justificatifs. Les rapports moral et financier ont été soumis au vote de l'assemblée et approuvés à l'unanimité.

Le président Michel Mabru a fait appel à candidatures ; en l'absence de nouveaux candidats, le bureau existant a été reconduit pour une année. Puis il a confirmé la poursuite des actions de l'association pour préserver et améliorer l'environnement de la vallée de la Dordogne, et a invité les participants à prolonger la discussion autour d'un buffet.

## Journée festive sur l'Agenda 21

Un livret faisant la promotion de l'Agenda 21 va être édité par la communauté de communes Sarlat-Périgord Noir (CCSPN). Il aura pour but de sensibiliser la population à la démarche de développement durable. Les actions mises en œuvre par l'intercommunalité seront décrites.

Ce document sera distribué dans chaque foyer des communes membres de la CCSPN. Il sera présenté le 25 mai lors d'une journée festive qui aura lieu au château de Campagnac, à Sarlat-La Canéda, dès

9 h 30. Elle s'appellera " Tous en mode 21 ".

Programme : marché de producteurs locaux, expositions, village des partenaires, découvertes de la ferme bio et de la forêt de Campagnac, ateliers pédagogiques et jeux, balade en calèche autour du site.

Conférences/débat : 10 h, présentation du livret par le président ; 10 h 30, " Vers un Sarladais durable, Participez ! ", avec le bureau d'études CRP Consulting ; 14 h, " Penser sa construction ; perfor-

mance énergétique et paysage ", par le Caue de la Dordogne.

Restauration sur place : marché gourmand de producteurs locaux, avec animation musicale " Freed et Michel Herblin ".

L'édition du livret et l'organisation de la manifestation devraient coûter 12 000 € HT. Ces crédits ont été inscrits au budget de la CCSPN. Des financements ont été sollicités à hauteur de 75 % auprès de l'Europe (Feader), de la Région et du département.

Lo Gorissado

RETROUVEZ NOTRE  
SUGGESTION ET NOS COURS  
DE CUISINE SUR  
[www.lo-gorissado.fr](http://www.lo-gorissado.fr)  
ET AU 05 53 59 34 06

24200 ST-ANDRÉ-ALLAS

Cinéma 

LE REX - AVENUE THIERS - SARLAT  
4 salles climatisées  
3 équipées son Dolby SRD et DTS

**LE TEMPS DE L'AVENTURE** - Vendredi 10 mai à 19 h 30 ; samedi 11 à 17 h, 19 h 30 et 22 h ; dimanche 12 à 20 h 45 ; mardi 14 à 20 h 30.

**EFFETS SECONDAIRES** - Vendredi 10 et samedi 11 à 22 h ; lundi 13 à 20 h 30.

**EFFETS SECONDAIRES (VO)** - Vendredi 10 à 19 h 30 ; dimanche 12 à 20 h 45.

**LA CAGE DORÉE** - Vendredi 10 à 14 h 30 et 22 h ; samedi 11 à 22 h ; dimanche 12 à 18 h 30 ; lundi 13 et mardi 14 à 14 h 30.

**\* L'ÉCUME DES JOURS** - Vendredi 10 à 19 h 30 ; samedi 11 à 17 h ; dimanche 12 20 h 45 ; lundi 13 à 14 h 30.

**LES GAMINS** - Vendredi 10 à 14 h 30 et 22 h.

**LES PROFS** - Vendredi 10 à 14 h 30 et 19 h 30 ; samedi 11 et mardi 14 à 14 h 30 ; dimanche 12 à 18 h 30 ; lundi 13 à 20 h 30.

**LES CROODS** - Vendredi 10 à 14 h 30 et 17 h ; samedi 11 à 14 h 30, 17 h et 19 h 30 ; dimanche 12 à 14 h et 16 h 15 ; mercredi 15 à 14 h.

**TAD, L'EXPLORATEUR** - Vendredi 10 à 17 h ; samedi 11 à 14 h 30 ; dimanche 12 à 14 h.

**SABABOU (VO)** - Vendredi 10 et samedi 11 à 17 h ; dimanche 12 à 14 h ; mardi 14 à 14 h 30.

**\* IRON MAN 3** - Vendredi 10 à 22 h ; samedi 11 à 14 h 30 et 22 h ; dimanche 12 à 14 h 30 et 18 h 30 ; lundi 13 à 20 h 30.

**\* IRON MAN 3 (VO)** - Vendredi 10 à 17 h ; dimanche 12 à 20 h 45 ; mardi 14 à 20 h 30.

**\* IRON MAN 3 (3D)** - Samedi 11 à 19 h 30.

**L'ARTISTE ET SON MODÈLE** - Samedi 11 à 19 h 30 ; lundi 13 à 14 h 30 ; mardi 14 à 20 h 30.

**BLACKIE ET KANUTO** - Dimanche 12 à 16 h 15.

**QUARTET (VO)** - Dimanche 12 à 16 h 15 ; lundi 13 à 14 h 30 ; mardi 14 à 14 h 30 et 20 h 30.

**\*\* Ballet. ROMÉO ET JULIETTE** - Dimanche 12 à 17 h.

**\*\*\* LE GRAND RETOURNEMENT** - Lundi 13 à 20 h 30.

**GATSBY LE MAGNIFIQUE (3D)** - Mercredi 15 à 14 h et 20 h ; jeudi 16 à 20 h 30.

**GATSBY LE MAGNIFIQUE (3D VO)** - Mercredi 15 à 16 h 15.

**FESTIVAL DE CANNES 2013** - Mercredi 15 à 19 h, retransmission de la montée des marches, puis projection à 20 h du film d'ouverture **GATSBY LE MAGNIFIQUE**.

**MUD. SUR LES RIVES DU MISSISSIPPI (VO)** - Jeudi 16 à 20 h 30.

**PLEIN TARIF : 7,90 €**

**Sur Internet : 7 €**

**SÉANCES À TARIF RÉDUIT : 6,60 €**

- tous les jours à 14 h 30

sauf dimanche et jours fériés

- tous les jours à toutes les séances

pour les moins de 16 ans,

les étudiants (sur justificatif)

les seniors (+ de 60 ans)

les familles nombreuses,

les demandeurs d'emploi.

**4,50 €** pour les moins de 5 ans.

Avec la carte CINÉREX,

tous les jours à toutes les séances, **5,20 €**

ou **5,40 €** selon la carte.

Groupe (+ de 10 personnes), **5,50 €**.

**2 €** de supplément pour les films en 3D.

**\* Séances à heure précise.**

**\*\* 24 € la séance.**

**\*\*\* 4,50 € la séance**

(cycle Ciné social).

Pour mieux vous servir, un répondeur

vocal est à votre disposition,

composez le

**08 92 68 69 24**

[www.cinerec.fr](http://www.cinerec.fr)

Le Tour des livres

## Montaigne, une leçon de vie

Philosophe périgourdin et qui se réclamait de notre région, Montaigne est bien plus qu'un auteur scolaire. C'est une Anglaise, Sarah Bakewell, qui vient de le révéler au monde entier, grâce à son best-seller : "Comment vivre ? Une vie de Montaigne en une question et vingt tentatives de réponses", édité chez Albin Michel. Grâce à son livre unique, "les Essais", rédigé tout au long de son existence, Montaigne nous propose une formidable et très moderne leçon de vie. "Philosophe, c'est apprendre à mourir" commence-t-il. Mais c'est pour mieux conclure que philosophe, c'est apprendre à aimer la vie. Vivant à l'heure des guerres de Religion, Montaigne ne tombe jamais dans le dogmatisme absolu. Il nous éveille sans nous donner de règles précises : à nous de les trouver, et il n'est pas grave de se contredire. "Je me contredis, mais je ne contredis pas la vérité." Il parle de tout dans son livre, de sexe, d'amitié, de tolérance, de faits de la vie quotidienne. Toute expérience ne peut se faire qu'à travers soi-même, "tout homme porte en lui la forme entière de l'humaine condition." Sarah Bakewell nous convainc que "les Essais" sont la forme la plus aboutie du traité de développement personnel.

Ne quittons pas le Périgord avec Valérie Gans, journaliste au Figaro Madame, qui situe à Saint-Vincent-de-Cosse une partie de son roman "Le Bruit des silences", publié chez Jean-Claude Lattès. Récemment divorcée, Lorraine est revenue "sur le marché". Cette jolie fleuriste retrouve par hasard, à l'enterrement de son beau-père, Cyrille, un ami d'enfance qui a toujours été amoureux d'elle. Mais Cyrille, marié à la redoutable Bénédicte, a du mal à quitter celle qui est à la fois sa femme et son patron. En fait, ce garçon charmant est un faible qui, lorsqu'il se décide enfin, emménage chez Lorraine avec ses habitudes. Tout comme sa mère et sa sœur avant elle, Lorraine va devoir faire des choix.

Chez le même éditeur, la Périgourdine – et Briviste – Marie-Claude Gay publie "l'Or de Malte". Quelques années avant la Révolution, Paul Vallereuil quitte son Périgord natal pour tenter, à Paris, de faire éclater son talent de peintre. D'origine modeste, il a dû épouser la capricieuse et volage Hermione, enceinte de lui. Gagné par l'esprit des Lumières, il va pourtant se tenir à l'écart de la fureur révolutionnaire. Au moment où un nouvel amour s'offre à sa vie sous les traits de Diane d'Albignac, il croise la route du jeune et ambitieux général Bonaparte qui l'entraîne, parmi la cohorte de savants et d'artistes, dans la campagne d'Égypte. Mais c'est à Malte qu'il découvrira, sous les traits de Lila, la véritable fortune de l'amour. Une agréable manière de revisiter l'histoire aux côtés d'un héros qui préfère réaliser son bonheur personnel plutôt que celui de l'humanité.

Ne quittons pas la période révolutionnaire avec "Tu montreras ma tête au peuple", de François-Henri Désérable, publié chez Gallimard. L'ouvrage nous plonge au cœur de la tourmente, dans la foulée de personnages célèbres et contradictoires. On découvre Charlotte Corday dans sa prison, tandis qu'un jeune peintre – ce pourrait être le héros de Marie-Claude Gay – fait son portrait. On dîne avec les Girondins le soir de leur dernier repas. Puis Danton, Marie-Antoinette, Robespierre et le poète André Chénier vont subir à leur tour le supplice de la guillotine, et nous partageons leurs dernières heures.

Chez Belfond, Wiley Cash nous propose une réflexion sur le fanatisme religieux avec "Un pays plus vaste que la terre". Dans une petite ville de Caroline du Nord, le pasteur Chambliss, peut-être pour faire oublier son passé trouble, n'a d'autre

Jean-Luc Aubarbier

## Annonces légales

SCPA Dominique MONEGER  
Dominique ASSIER  
Patrick BELAUD  
Avocats

32, rue du Colonel-de-Chadois  
24100 Bergerac

**VENTE  
AUX ENCHÈRES PUBLIQUES  
AU PALAIS DE JUSTICE  
DE BERGERAC**

Le mercredi 19 juin 2013 à 14 h  
de différents immeubles  
sis sur les communes de  
Sarlac, Saint-Vincent-Le Paluel  
Calviac-en-Périgord, Carlux  
Carsac-Aillac et Domme  
(Dordogne)

Description des lots et mises à prix.

1 - Une maison individuelle sise commune de Sarlac (Dordogne), 4, rue Jean-Jaurès, maison ancienne en pierre de taille, couverture ardoises, comprenant 7 pièces principales, cadastrée section BH n° 278, sur la mise à prix de 130 000 euros - Lot 1.

2 - Un terrain sis commune de Saint-Vincent-Le Paluel, le Communal, cadastré section A n° 52, sur la mise à prix de 500 euros - Lot 2.

3 - Terrains sis commune de Saint-Vincent-Le Paluel, Malevergne, cadastrés section A n° 199, 225, 227, 228, 229, 230, 231, 284, 300, 304, sur la mise à prix de 1 500 euros - Lot 3.

4 - Un terrain sis commune de Calviac-en-Périgord, Pech Barat, cadastré section B n° 133, sur la mise à prix de 400 euros lot 4.

5 - Un terrain sis commune de Calviac-en-Périgord, Pech de Trufel, cadastré section C n° 297, sur la mise à prix de 300 euros - Lot 5.

6 - Un terrain sis commune de Calviac-en-Périgord, Pech de Trufel, cadastré section C n° 318, sur la mise à prix de 200 euros - Lot 6.

7 - Terrains sis commune de Calviac-en-Périgord, Leyral, cadastrés section C n° 673, 674 et 675, sur la mise à prix de 1 000 euros - Lot 7.

8 - Un terrain sis commune de Carlux, le Pech Montégot, cadastré section D n° 277, sur la mise à prix de 500 euros - Lot 8.

9 - Un terrain sis commune de Carsac-Aillac, Camp de la Font, cadastré section A n° 763, sur la mise à prix de 500 euros - Lot 9.

10 - Un terrain sis commune de Domme, Bord, cadastré section D n° 1916, sur la mise à prix de 500 euros - Lot 10.

Conditions de la vente : tout intéressé peut prendre communication du cahier des conditions de vente au greffe du juge de l'exécution du tribunal de grande instance de Bergerac, au palais de justice (ancien) ou au cabinet de la SCPA MONEGER ASSIER BELAUD.

Les enchères doivent être portées par ministère d'avocat inscrit au barreau de Bergerac (Sarlac).

L'immeuble sis commune de Sarlac, 4, rue Jean-Jaurès, peut être visité le mardi 4 juin 2013 de 14 h à 16 h.

Frais en sus.

Pour tous renseignements complémentaires, les personnes intéressées doivent s'adresser à la SCPA MONEGER ASSIER BELAUD, avocats au barreau de Bergerac, tél. 05 53 57 00 72, qui peut être chargée d'encherir comme tout autre avocat au barreau de Bergerac-Sarlac.

Bergerac, le 30 avril 2013.

Signé : Maître Patrick BELAUD.

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE  
COMMUNE DE MONTPLAISANT

Travaux de visibilité au carrefour  
de la route départementale n° 52  
et de la voie communale n° 1  
sur le territoire de la commune  
de Montplaisant

**AVIS D'ENQUÊTES CONJOINTES  
PRÉALABLE À LA DÉCLARATION  
D'UTILITÉ PUBLIQUE  
ET PARCELLAIRE**

(arrêté préfectoral n° 13/073 du 25 avril 2013)

Le public est prévenu qu'en exécution des dispositions du Code de l'expropriation, du Code de l'environnement et du Code de la voirie routière, des enquêtes conjointes, préalable à la déclaration d'utilité publique et parcellaire, ont été prescrites par arrêté préfectoral en date du 25 avril 2013, relatives aux travaux d'aménagement de visibilité du carrefour de la route départementale n° 52 et de la voie communale n° 1 au lieu-dit Tabourinet, sur le territoire de la commune de Montplaisant, pendant 33 jours, du 27 mai 2013 au 28 juin 2013 inclus.

Pendant la période indiquée ci-dessus, le dossier d'enquête sera déposé en mairie de Montplaisant, où toute personne pourra en prendre connaissance sur place aux jours et heures habituels d'ouverture des bureaux de la mairie.

Durant cette même période, les intéressés pourront consigner leurs observations sur les registres, à feuillets non mobiles, ouverts à cet effet en mairie de Montplaisant. Ils pourront également adresser leurs observations, par écrit, au commissaire-enquêteur titulaire, Monsieur Jean Marc DIVINA, demeurant à Sainte-Innocence, et en cas d'empêchement de celui-ci à Monsieur Michel FLOIRAT, commissaire-enquêteur suppléant, désignés par le président du tribunal administratif de Bordeaux, par décision du 17 avril 2013.

En outre, le commissaire-enquêteur recevra les observations du public en mairie de Montplaisant, le premier et le dernier jour de l'enquête, soit respectivement le lundi 27 mai 2013 de 9 h à 12 h, et le vendredi 28 juin 2013 de 14 h à 17 h, et aux jours et heures suivants : mardi 4 juin 2013 de 14 h à 17 h, mardi 11 juin 2013 de 14 h à 17 h.

Dans un délai de trente jours après la fin de l'enquête, le commissaire-enquêteur adressera le dossier, avec son rapport et ses conclusions motivées, au sous-préfet de Sarlac-La Canéda qui le transmettra, avec son avis, à Monsieur le Préfet de la Dordogne.

La publication du présent avis est faite notamment en application des articles L 13.2 et R.13-15 du Code de l'expropriation pour cause d'utilité publique, reproduits ci-après :

" En vue de la fixation des indemnités, l'expropriant notifie aux propriétaires et usagers intéressés, soit l'avis d'ouverture de l'enquête, soit l'acte déclarant l'utilité publique, soit l'arrêté de cessibilité, soit l'ordonnance d'expropriation.

" Dans le mois qui suit cette notification, le propriétaire et l'usager sont tenus d'appeler et de faire connaître à l'expropriant les fermiers, locataires, ceux qui ont des droits d'emphytéose, d'habitation ou d'usage et ceux qui peuvent réclamer des servitudes.

" Les autres intéressés seront en demeure de faire valoir leurs droits par publicité collective et tenus, dans le même délai d'un mois, de se faire connaître à l'expropriant, à défaut de quoi ils seront déchus de tous droits à l'indemnité.

Après ladite enquête il sera procédé, s'il y a lieu, à l'accomplissement des autres formalités, pour arriver à la réalisation dont il s'agit.

Fait à Sarlac-La Canéda,  
le 25 avril 2013.

Pour le préfet et par délégation,

Signé : la sous-préfète,  
Dominique CHRISTIAN.

**DONLINOS**  
Société à responsabilité limitée  
en liquidation  
au capital de 10 000 euros  
Siège social : 20, rue du Siège  
24200 Sarlat-La Canéda  
(Dordogne)  
508 765 138 RCS Bergerac

L'assemblée générale, par une décision en date du 31 mars 2013, après avoir entendu le rapport de Monsieur Michael HOGAN, liquidateur, a approuvé les comptes de liquidation, donné quitus au liquidateur et déchargé de son mandat, et constaté la clôture des opérations de liquidation.

Les comptes de liquidation seront déposés au RCS de Bergerac.

Pour avis.

Signé : le liquidateur.

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE  
COMMUNE DE  
MAUZENS-ET-MIREMONT

Travaux de visibilité au carrefour  
de la route départementale n° 47  
et de la voie communale n° 12  
sur le territoire de la commune  
de Mauzens-et-Miremont

**AVIS D'ENQUÊTES CONJOINTES  
PRÉALABLE À LA DÉCLARATION  
D'UTILITÉ PUBLIQUE  
ET PARCELLAIRE**

(arrêté préfectoral n° 13/072 du 24 avril 2013)

Le public est prévenu qu'en exécution des dispositions du Code de l'expropriation, du Code de l'environnement et du Code de la voirie routière, des enquêtes conjointes, préalable à la déclaration d'utilité publique et parcellaire, ont été prescrites par arrêté préfectoral en date du 24 avril 2013, relatives aux travaux d'aménagement de visibilité du carrefour de la route départementale n° 47 et de la voie communale n° 12 au lieu-dit Moulin de Souffron, sur le territoire de la commune de Mauzens-et-Miremont, pendant 33 jours, du 27 mai 2013 au 28 juin 2013 inclus.

Pendant la période indiquée ci-dessus, le dossier d'enquête sera déposé en mairie de Mauzens-et-Miremont, où toute personne pourra en prendre connaissance sur place aux jours et heures habituels d'ouverture des bureaux de la mairie.

Durant cette même période, les intéressés pourront consigner leurs observations sur les registres, à feuillets non mobiles, ouverts à cet effet en mairie de Mauzens-et-Miremont. Ils pourront également adresser leurs observations, par écrit, au commissaire-enquêteur titulaire, Monsieur Alain BERON, demeurant à Sarlat, et en cas d'empêchement de celui-ci à Monsieur Jacques ROUVIDANT, commissaire-enquêteur suppléant, désignés par le président du tribunal administratif de Bordeaux, par décision du 16 avril 2013.

En outre, le commissaire-enquêteur recevra les observations du public en mairie de Mauzens-et-Miremont, le premier et le dernier jour de l'enquête, soit respectivement le lundi 27 mai 2013 de 9 h à 12 h, et le vendredi 28 juin 2013 de 14 h à 17 h, et aux jours et heures suivants : vendredi 7 juin 2013 de 9 h à 12 h, mardi 18 juin 2013 de 14 h à 17 h.

Dans un délai de trente jours après la fin de l'enquête, le commissaire-enquêteur adressera le dossier, avec son rapport et ses conclusions motivées, au sous-préfet de Sarlac-La Canéda qui le transmettra, avec son avis, à Monsieur le Préfet de la Dordogne.

La publication du présent avis est faite notamment en application des articles L 13.2 et R.13-15 du Code de l'expropriation pour cause d'utilité publique, reproduits ci-après :

" En vue de la fixation des indemnités, l'expropriant notifie aux propriétaires et usagers intéressés, soit l'avis d'ouverture de l'enquête, soit l'acte déclarant l'utilité publique, soit l'arrêté de cessibilité, soit l'ordonnance d'expropriation.

" Dans le mois qui suit cette notification, le propriétaire et l'usager sont tenus d'appeler et de faire connaître à l'expropriant les fermiers, locataires, ceux qui ont des droits d'emphytéose, d'habitation ou d'usage et ceux qui peuvent réclamer des servitudes.

" Les autres intéressés seront en demeure de faire valoir leurs droits par publicité collective et tenus, dans le même délai d'un mois, de se faire connaître à l'expropriant, à défaut de quoi ils seront déchus de tous droits à l'indemnité.

Après ladite enquête il sera procédé, s'il y a lieu, à l'accomplissement des autres formalités, pour arriver à la réalisation dont il s'agit.

Fait à Sarlac-La Canéda,  
le 24 avril 2013.

Pour le préfet et par délégation,

Signé : la sous-préfète,  
Dominique CHRISTIAN.

**LOCATION-GÉRANCE**

Suivant acte sous seing privé en date du 1<sup>er</sup> mai 2013, a été consentie la location-gérance d'un fonds de commerce BRASSERIE, RESTAURANT, MULTISERVICE RURAL, lieu-dit le Got, 24550 Mazeyrolles, appartenant à Monsieur Jean Michel BECHADE et pour lequel il est inscrit au RCS de Bergerac sous le numéro 488 146 069, à Monsieur Frédéric DI MAIO.

La location-gérance a pris effet au 1<sup>er</sup> mai 2013 et sera immatriculée au RCS de Bergerac.

Signé : le gérant.

**Maîtres Philippe MAGIS  
et Jérôme COURTY**  
Notaires  
24220 Meyrals

**CESSION  
DE FONDS DE COMMERCE**

Suivant acte reçu par Maître Jérôme COURTY, notaire, associé de la Société civile professionnelle dénommée Philippe MAGIS et Jérôme COURTY, notaires, titulaire d'un office notarial à Meyrals (Dordogne), le 26 avril 2013, enregistré à Sarlat le 30 avril 2013, bordereau n° 2013/341, case n° 1, a été cédé par :

La société dénommée SARL HORNY, société à responsabilité limitée au capital de 7 700 euros, dont le siège est à Bellefont (33760), 1, lieu-dit Platon, identifiée au Siren sous le numéro 438 494 494 et immatriculée au registre du commerce et des sociétés de Bordeaux,

A la société dénommée ALEX PLANCAS-SAGNE, société à responsabilité limitée à associé unique, au capital de 1 000 euros, dont le siège est à Saint-Cyprien (24220), 12, rue Gambetta, identifiée au Siren sous le numéro 792 054 413 et immatriculée au registre du commerce et des sociétés de Bergerac,

Un fonds de commerce de fabrication et vente à emporter de pizzas, situé et exploité à Saint-Cyprien (24220), Voie de la Vallée, sur le parking du centre commercial Carrefour market, lui appartenant, connu sous le nom commercial PIZZE DÉLICE, et pour lequel le cédant est immatriculé au registre du commerce et des sociétés de Bordeaux sous le numéro 438 494 494, numéro Siret 438 494 494 00034, code APE 5610C.

Le cessionnaire est propriétaire du fonds vendu à compter du jour de la signature de l'acte.

L'entrée en jouissance a été fixée au jour de la signature.

La cession est consentie et acceptée moyennant le prix principal de cent mille euros (100 000 euros), s'appliquant aux éléments incorporels pour cinquante-cinq mille euros (55 000 euros) ; aux éléments corporels pour quarante-cinq mille euros (45 000 euros).

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues en la forme légale dans les dix jours de la dernière en date des insertions prévues par la loi, au siège de l'office notarial de Meyrals où domicile a été élu à cet effet.

Pour insertion.

Signé : Maître Jérôme COURTY,  
notaire.

**SARL HÔTEL LA CONDAMINE**  
Société à responsabilité limitée  
au capital de 7 622,45 euros  
Siège social :  
la Condamine - 24620 Marquay  
421 780 297 RCS Bergerac

Aux termes du procès-verbal de l'assemblée générale extraordinaire du 8 mars 2013, il résulte que Madame Brigitte ABRIOUX, demeurant la Condamine, 24620 Marquay, a été nommée gérante à compter du 8 mars 2013 et pour une durée illimitée, en remplacement de Monsieur Jérôme ABRIOUX, démissionnaire au 8 mars 2013.

L'article 15 des statuts a été modifié en conséquence.

RCS : Bergerac.

Pour avis.

**BFB**  
Société par actions simplifiée  
au capital de 200 000 euros  
Siège social :  
la Condamine - 24620 Marquay  
519 706 212 RCS Bergerac

Aux termes du procès-verbal de l'assemblée générale extraordinaire du 8 mars 2013, il résulte que Madame Brigitte ABRIOUX, demeurant la Condamine, 24620 Marquay, a été nommée présidente à compter du 8 mars 2013 et pour une durée illimitée, en remplacement de Monsieur Jérôme ABRIOUX, démissionnaire au 8 mars 2013.

En conséquence, l'article des statuts relatif au premier président de la société a été supprimé.

RCS : Bergerac.

Pour avis.

## Libre pensée

Le congrès annuel de la Fédération de la libre pensée Dordogne se tiendra le dimanche 12 mai à partir de 9 h 30 au Colombier, salle Pierre-Denoix, à Sarlat, en présence de Joachim Salaméro, président d'honneur de la Fédération nationale.

Après la clôture des travaux, les participants se retrouveront pour partager fraternellement un repas au restaurant Les Chênes Verts.

**L'ESSOR SARLADAIS**  
est habilité à publier les annonces judiciaires et légales  
pour l'ensemble du département de la Dordogne.

# En un an, devenez journaliste de proximité

Vous avez un Bac + 2, l'Ecole supérieure de journalisme de Lille et l'Université de Lille 3 vous proposent une licence pro Presse Hebdomadaire Régionale

**Clôture  
des inscriptions  
le mercredi 22 mai**

**Concours  
le 4 juin**

**Ecole supérieure de journalisme de Lille  
Inscription sur [www.esj-lille.fr](http://www.esj-lille.fr)**



L'Ecole supérieure de journalisme de Lille c'est aussi une formation généraliste (niveau master) et une filière Journaliste et scientifique (niveau master)

**PHR**  
Presse Hebdomadaire Régionale

**Lille<sup>3</sup> Université**  
Sciences humaines et sociales  
Charles-de-Gaulle



ÉCOLE  
SUPÉRIEURE  
DE JOURNALISME  
DE LILLE

## Canton de Sarlat

## Temniac

## Anciens élèves de Temniac

Comme chaque année, tous les anciens élèves de Temniac, jeunes et moins jeunes, sont cordialement invités au repas de l'amitié qui aura lieu le dimanche 2 juin à 12 h à l'Auberge des Châteaux à Vézac, suivi de la visite des Jardins de Marqueysac offerte par l'association. Le prix est fixé à 25 €.

Informations et inscriptions auprès de Jacques Lhaumond, téléphone : 05 53 31 02 90, ou d'Evelyne Cantegrel, tél. 05 53 59 29 69. Pour la confirmation de votre participation, merci d'adresser un chèque avant le 25 mai libellé à l'ordre de " Association des anciens élèves de Temniac ", à Jacques Lhaumond, Caminel, 24200 Sarlat.

## Marquay

## La Marquayaise

Le Foyer laïque rural organise quatre randonnées le dimanche 19 mai : parcours VTT de 25 et de 45 km, pédestre de 7 km, et pédestre et VTT enfants de 11 km.

Engagement : VTT, 8 € ; marche, 3 € (8 € avec tee-shirt).

Inscriptions à la salle des fêtes dès 8 h. Départ à 9 h. Ravitaillement sur le circuit. Café au départ. Pot de l'amitié à l'arrivée. Grillades sur place.

## Marcillac-Saint-Quentin

## Des constructions éphémères...



Marie-Pascale Marsaly, directrice du centre Kapla de Paris, a fait le bonheur des petits écoliers de Marcillac avec ses célèbres planchettes en bois. Pédagogie heureuse, le jeu Kapla développe l'adresse, l'esprit d'équilibre, la concentration, la création et la coopération entre les

enfants. De la TPS au CM2, elle a œuvré toute la journée : construction d'un village, d'un château, de bateaux et même de la tour Eiffel pour les maternelles ; conception d'animaux (singe, girafe, pieuvre, oiseau, éléphant) avec les CP-CE ; création de ponts suspendus à deux

niveaux et passage du train pour les CM.

A 16 h 30, les parents ont pu découvrir les productions éphémères des enfants, et à 17 h les centaines de Kapla utilisées lors de cette belle journée inoubliable pour petits et grands ont été rangées.

## Proissans

## Vide-greniers annulé

En raison des orages annoncés, l'Amicale laïque a préféré reporter son vide-greniers du 1<sup>er</sup> mai à une date ultérieure. Elle présente ses excuses aux exposants et aux éventuels acheteurs qui se sont déplacés.

## Saint-André Allas

## Avis de la mairie

En raison du 8-Mai et de l'Ascension, le secrétariat sera ouvert uniquement le vendredi 10 de 9 h à 12 h.

## Saint-Vincent Le Paluel

## Sictom

Une distribution de sacs jaunes et noirs sera assurée par le camion aux couleurs du Sictom le mardi 14 mai de 13 h 30 à 16 h 30 devant la mairie.

## La Roque-Gageac

## Conseil municipal du 16 avril

## Compte administratif 2012.

Budget commune. Fonctionnement : dépenses, 507 943,74 € ; recettes, 693 278,45 € ; solde de + 185 334,71 € ; soit un excédent de 185 596,36 €. Investissement : dépenses, 317 225,09 € ; recettes, 237 383,67 € ; soit un déficit de 565 587,90 €.

Budget annexe irrigation. Fonctionnement : dépenses, en euros, 31 858,72 ; recettes, 42 779,41 € ; solde 2012, + 10 920,69 € ; soit un excédent de 10 920,69 €. Investissement : dépenses, en euros, 16 576,98 ; recettes, 20 629,86 € ; solde 2012, + 4 052,98 € ; report 2011, - 3 261,09 € ; solde cumulé, + 791,89 €.

Budget annexe assainissement. Fonctionnement : dépenses, en euros, 77 666,73 ; recettes, 83 587,42 € ; solde 2012, en euros, + 5 920,69 ; report 2011, en euros, + 21 310,67 ; cumulé, en euros, 27 231,36 ; excédent 2012 de, en euros, 5 920,69. Investissement : dépenses, 35 074,68 € ; recettes, 115 792 € ; solde 2012, en euros, 80 717,32 ; report 2011, en euros, + 329 516,88 ; résultat de clôture 346 784,07 €, soit un résultat général de 437 465,56 €.

## Budget primitif 2013.

Budget commune. Section de fonctionnement en recettes et en dépenses, 658 942 €. Section d'in-

vestissement en recettes et en dépenses, 2 880 414,90 €.

Budget annexe irrigation. Section de fonctionnement en recettes et en dépenses, 43 195 €. Section d'investissement en recettes et en dépenses, 31 383,58 €.

Budget annexe assainissement. Fonctionnement en recettes et en dépenses, 88 015,00 €. Investissement en recettes et en dépenses, 612 918,56 €.

**Taxes locales.** Les taux ne seront pas augmentés, à savoir : taxe d'habitation, 5,90 % ; foncier bâti, 12,13 % ; foncier non bâti, 73,93 %.

**Gaz non conventionnels** — Le conseil émet un avis défavorable à leur prospection et leur exploitation sur le territoire communal et demande le rejet du permis de Brive.

**Licence IV** — L'occupant de l'épicerie ne reprenant pas la location cette année, le conseil approuve la proposition du maire qui exprime l'éventualité d'acheter une licence IV et de faire une offre suite à une annonce.

**Renouvellement de la ligne de trésorerie** — Le conseil décide de renouveler comme chaque année et de signer le contrat avec le Crédit agricole pour une ligne court terme collectivités locales de 110 000 € pour une durée de douze mois à taux variable en fonction de la moyenne des Euribor.

**DIABÈTE,  
NE VOUS LAISSEZ PAS ATTRAPER.  
TESTEZ-VOUS !**



Agence Années Lumière / illustration : © Lucky Comics 2013.

  
Association Française  
des Diabétiques  
Des patients solidaires  
contre le diabète

**FAITES LE TEST DE RISQUE  
GRATUIT ET ANONYME SUR :  
CONTRELEDIABETE.FR**



**Semaine nationale de prévention du diabète du 3 juin au 9 juin 2013**

## Canton de Carlux

## Carlux

## Bien vieillir en Dordogne

En partenariat avec le Cias, la mairie, le Club des aînés ruraux, le Club du temps libre carlucien, le Ssiad de Domme et l'association France Alzheimer Dordogne, Casiopea organise une séance sur le thème "Tout savoir sur la mémoire" le jeudi 16 mai à 14 h 30 à la salle des fêtes, en présence d'un psychologue qui proposera des jeux pour stimuler sa mémoire.

Renseignements et inscriptions au 05 53 53 20 40.

## Restaurant Le Relais Paysan

### REPAS TYPIQUE

Ouvert tous les vendredis soir  
samedis soir et dimanche midi

CARLUX - 05 53 29 75 10

## Calviac en-Périgord

**20** **LOTO** **19** **12**

organisé par le Club du 3<sup>e</sup> âge

**Vendredi 10 mai à 21 h**  
Salle des fêtes  
**CALVIAC**

Bons d'achat de 200 € et 100 €  
jambons, filets garnis, corbeilles de fruits...  
1,50 € le carton - 8 € les 6 - 15 € les 12

**21** **TOMBOLA** **1**

Tirage tickets d'entrée - Buvette

## Canton de Sarlat

## Vitrac

## Superloto

L'Association du 3<sup>e</sup> âge de Vitrac organise un grand quine le samedi 11 mai à 21 h à la salle de Bastié. De nombreux lots de valeur doteront les treize parties : téléviseur écran plat 102 cm à led, deux canards gras entiers avec foie, deux demi-porcs de 40 kg pièce, bons d'achat divers...

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Partie gratuite réservée aux enfants de moins de 12 ans.

Tombola. Pâtisseries. Café. Buvette.

## Carsac-Aillac

## Conseil municipal du 26 avril

## Acquisitions foncières.

Convention Safer : le conseil envisage une convention avec la Safer pour que la commune soit informée des notifications de vente intervenant sur le territoire de la commune, moyennant le tarif de 20 € HT par notification. Ce service permettrait d'être informé des transactions en dehors des zones de préemption.

Demande de terre agricole d'un hectare pour du maraîchage bio : le demandeur doit s'adresser au CRDA de Sarlat.

**Ecole maternelle** — L'inauguration est prévue le 8 juin.

Concernant l'effectif de la rentrée 2013, les prévisions étaient de 128 alors qu'il y a seulement 118 inscriptions à ce jour ; les effectifs seront recomptés le jour de la rentrée et la décision de fermeture ou de maintien de la sixième classe sera prise au vu de cet effectif.

Le devis pour le renouvellement des tricycles et trottinettes de l'école qui s'élève à 3 048 € HT devra être négocié.

**Extension du cimetière** — Les travaux débuteront après les ponts du mois de mai et ils devraient être finis avant cet été.

**Eglise d'Aillac** — Les travaux sont presque terminés ; plusieurs avenants sont proposés pour des travaux supplémentaires : devis de 1 424,59 € HT pour une fenêtre de la sacristie (devis refusé) ; devis de 5 108,30 € HT pour la modification des caniveaux et réseaux d'eaux pluviales (devis accepté) ; devis de 1 023,75 € HT pour la fourniture et la pose de chevrons dans la sacristie (devis accepté). Avenants compris, les dépenses prévisionnelles s'élèvent à 176 000 € TTC alors que le vote du budget est de 205 000 €.

**Maison forestière** — Les travaux intérieurs sont en cours.

**Salle des fêtes** — La couverture est réalisée.

**Ecole primaire** — La réfection totale de la toiture est prévue pour juillet.

**Natura 2000** — Le Périgord Noir est désormais labellisé zone pastorale, c'est-à-dire que des troupeaux sont déplacés sur diverses unités foncières du territoire pour entretenir et nettoyer lesdites parcelles.

**Fusion des communautés de communes (CC)** — La commission Environnement-voirie a été mise en place dans le cadre de la fusion de la CC du Carluxais-Terre de Fénelon et de la CC du Salignacois afin d'harmoniser les compétences logements, chenil, bascule, rivière, sentiers de randonnée, frelons asiatiques, assainissement non collectif et voirie.

## Prats de-Carlux

## Vide-greniers

L'Amicale laïque organise un vide-greniers le dimanche 12 mai de 8 h à 19 h dans le bourg. Emplacement : 5 € les deux mètres. Réservez votre emplacement : 06 85 55 23 64 ou 05 53 28 34 02. Animations pour les enfants : jeux, pêche aux canards (0,50 € la partie). Vente d'armes et de denrées alimentaires interdite.

Sandwiches, frites et boissons.

**CC du Carluxais-Terre de Fénelon** — Les budgets et les taux d'imposition ont été votés. Concernant l'ancienne gare de Carlux, des fouilles archéologiques sont imposées et l'association La Main Forte va y lancer un programme de récupération des déchets papier dans les mairies. Un recensement des locaux pour les Maisons d'assistants maternels (MAM) a été établi et une borne interactive sera installée à l'Office de tourisme.

**Commission culturelle cantonale** — Les subventions du conseil général de la Dordogne sont désormais conditionnées par le versement d'un montant équivalent par la commune ou l'intercommunalité.

**Culture du chanvre** — En 2013, 40 ha seront plantés.

**Elections municipales 2014** — La population de la commune étant supérieure à mille habitants, l'élection se déroulera par scrutin de liste composée de dix-neuf conseillers municipaux avec fléchage des délégués communautaires ; le panachage sera proscrit.

**Contrat d'avenir** — Mélanie Ebra a été recrutée dans le cadre d'un contrat d'avenir. Le salaire est pris en charge à 75 % avec exonération des charges patronales.

**Gaz de schiste** — Le conseil délibère contre leur prospection et leur exploitation prévues dans le permis dit de Brive.

**LGV Paris-Orléans-Limoges-Toulouse** — Le conseil adopte une motion de soutien.

**Journées européennes du patrimoine** — 2013 fête le centenaire de cette manifestation qui aura lieu les 14 et 15 septembre. Tous les ans, la commune propose l'accès libre des deux églises, celle d'Aillac aura été restaurée. Il est demandé aux élus de réfléchir avant le 31 mai à de nouvelles propositions à faire.

**Subvention voyage scolaire** — Le conseil refuse de verser une participation à l'établissement Sainte-Croix/Saint-Joseph de Sarlat.

La prochaine séance se tiendra le 31 mai à 20 h 30.

## Sainte Mondane

## Sictom

Une distribution de sacs jaunes et noirs sera assurée par le camion aux couleurs du Sictom le mardi 14 mai de 8 h 30 à 12 h 30 sur le parking devant l'école.

## Saint-Julien de-Lampon

## Théâtre

Samedi 18 mai à 21 h à la salle des fêtes, à l'invitation de l'Amicale laïque, la troupe cypriste Les Straptins présentera un spectacle intitulé "Les Quatre Comédies", avec des pièces de Tchekhov, Blanchard, Allègre et Danaud. Entrée : 8 €. Gratuité pour les moins de 12 ans. Boissons et pâtisseries.

## Canton de Domme

## Domme

## Le centre hospitalier encore et toujours à l'honneur



Le docteur Rives, chef de service, le docteur Merliot, pharmacienne hygiéniste, les infirmières et aides soignants ont animé un atelier miel et cicatrisation lors de la journée plaies organisée par le centre hospitalier (CH) de Périgueux.

Des soignants des hôpitaux voisins, venus nombreux, ont pu assister à la présentation de cas de patients porteurs de plaies infectées ou non et traitées avec du miel médical au CH de Domme.

Une étude couplée avec le CH de Limoges et l'Inserm de Nîmes, basée sur l'action du miel face à une bactérie multirésistante, avait déjà valu au CH de Domme une présentation au congrès international des plaies et cicatrisation à Paris.

Une équipe pluridisciplinaire associant diététicienne, kinésithérapeute, ergothérapeute, médecin et pharmacien assure une prise en charge individualisée des plaies. Les dernières thérapeutiques, telles que la thérapie à pression négative, sont proposées. Des soins spécifiques et un suivi des plaies jusqu'à cicatrisation sont assurés en ambulatoire, avec hospitalisation de jour, une fois par semaine.

Le conseil d'administration du CIAS de Domme remercie l'Acad du canton de Domme pour son don de 1 000 €.

## Association Acadine

**Assemblée générale.** L'association tiendra son assemblée générale le vendredi 10 mai à 18 h 30 à la salle de la Rode. Elle sera suivie d'un pot amical et, à 20 h, d'une conférence d'Érik Egnell, diplomate à la retraite, qui parlera de Mme de Staël à partir du livre "Un été à Coppet" qu'il a publié aux éditions de Fallois.

Erik Egnell, promotion Stendhal ENA 1965, a mené une carrière internationale de conseiller commercial dans de grandes capitales : Moscou, Toronto, Bagdad, Londres, Vienne, Dublin, Dakar... A la retraite depuis 2004, il a fondé les éditions Cyrano en 2006 et publié de nombreux ouvrages.

**Acadine fête ses dix ans...** et vous propose le programme de ses

prochaines manifestations. Ces dernières ont lieu à la salle de la Rode.

Dimanche 19 mai à 20 h, **conférence** de Jean-Jacques Mayssonnier sur "Les hommes de la truffe couraient le monde, 1860-1995". Une enquête menée à partir du fonds d'archives de la maison Chambon et Marrel de Souillac, florissante au temps de l'âge d'or de la truffe.

Samedi 20 juillet à 20 h, **conférence** du docteur Christian Terlaud intitulée "Suzanne Valadon, artiste autodidacte et femme passionnée". Le docteur Terlaud avait donné précédemment une conférence sur Rimbaud.

Samedi 27 juillet à 20 h 30, la pianiste chinoise Zhu Xiao Mei donnera un **concert de musique classique** : Haydn, Mozart, Bach... "Nous avons découvert cette artiste à partir de son livre "la Rivière et son secret", paru chez Robert Laffont, qui raconte son parcours des camps de Mao à Jean-Sébastien Bach."

Samedi 3 août à 20 h 30, **conférence** de l'artiste Jean-Michel Linfort sur "Le Périgord des peintres" et le thème de la peinture de la ruralité.

La journée de mardi 13 août sera consacrée à une **sortie géologique avec pique-nique** organisée par Jérôme Pizon, géologue, membre du bureau Acadine.

Lundi 26 août à 20 h 30, **conférence** du géologue belge Jean-Paul Liegeois sur "la géologie des causses du Périgord-Quercy et gaz de schiste".

## Simeyrols

Dimanche 12 mai - 13 h  
Salle des fêtes - **CARLUX**

### REPAS de CHASSE

de l'entente des propriétaires chasseurs  
**LA COUCOURLE de Simeyrols**

Soupe de campagne, salade paysanne aux gésiers et magret, civet de chevreuil et sa mique levée, le trou de La Coucourle, gigue de chevreuil sauce au poivre, haricots aux couennes, cabécou, dessert, café accompagné

Réservations avant le 10 mai  
06 33 85 26 42 - 05 53 29 71 89  
05 53 29 77 79 - 05 53 28 88 01

20 € Vins rouge et rosé compris  
- de 12 ans 8 €

## Canton de Domme

### Castelnaud-La Chapelle

#### Marie-Françoise présente son Koh-Lanta



tropicale du Congo. Elle présentera son Koh-Lanta et répondra à vos questions.

Au programme : atelier d'écriture, exposition de peinture, percussions Les Bidonvilles au " théâtre cubain ", etc. A 17 h, projection vidéo-photos du séjour et de la forêt tropicale. Présentation des actions de l'ONG Help Congo. A 19 h, vernissage avec l'association Alan Galerie et Syl24, présence

Samedi 11 mai dès 14 h, rendez-vous au parc des Milandes, à la salle Joséphine-Baker, à tous ceux qui ont suivi ou encouragé Marie-Françoise, vétérinaire, dans la forêt

de peintres du département et de Paris (cotés à Drouot), de sculpteurs, etc.

Entrée libre et gratuite.

#### Ecole maternelle

Les inscriptions seront ouvertes du 13 au 24 mai.

Prendre rendez-vous à l'école ou par téléphone au 05 53 29 54 17.

L'enfant doit être présent le jour de l'inscription. Les documents suivants seront nécessaires : certificat d'inscription délivré par la mairie, livret de famille, carnet de santé avec vaccinations obligatoires à jour (sauf contre-indications), certificat de radiation pour les enfants déjà scolarisés.

### Cénac-et Saint-Julien

#### Paroisse Bienheureux Guillaume-Delfaud

**Horaires des offices religieux.**  
Samedi 11 mai, messe à 18 h 30 à Saint-Cybranet.

Dimanche 12, messe à 9 h 30 à Saint-Pompon et à 11 h à Cénac.

### Saint-Aubin de-Nabirat



### Saint-Laurent La Vallée

#### Sortie à Oradour-sur-Glane

Les Aînés ruraux organisent une journée à Oradour-sur-Glane le mardi 4 juin. Au programme : visite du village martyr et de Féeriland, merveilleux monde miniature dans un petit village proche.

Participation : 60 € tout compris (transport, petit déjeuner, déjeuner et visites). Se faire inscrire avant le 20 mai au 05 53 28 45 07 ou au 06 38 67 02 96.

## Canton de Salignac

### Salignac-Eyvigues

#### Atelier château patrimoine Case

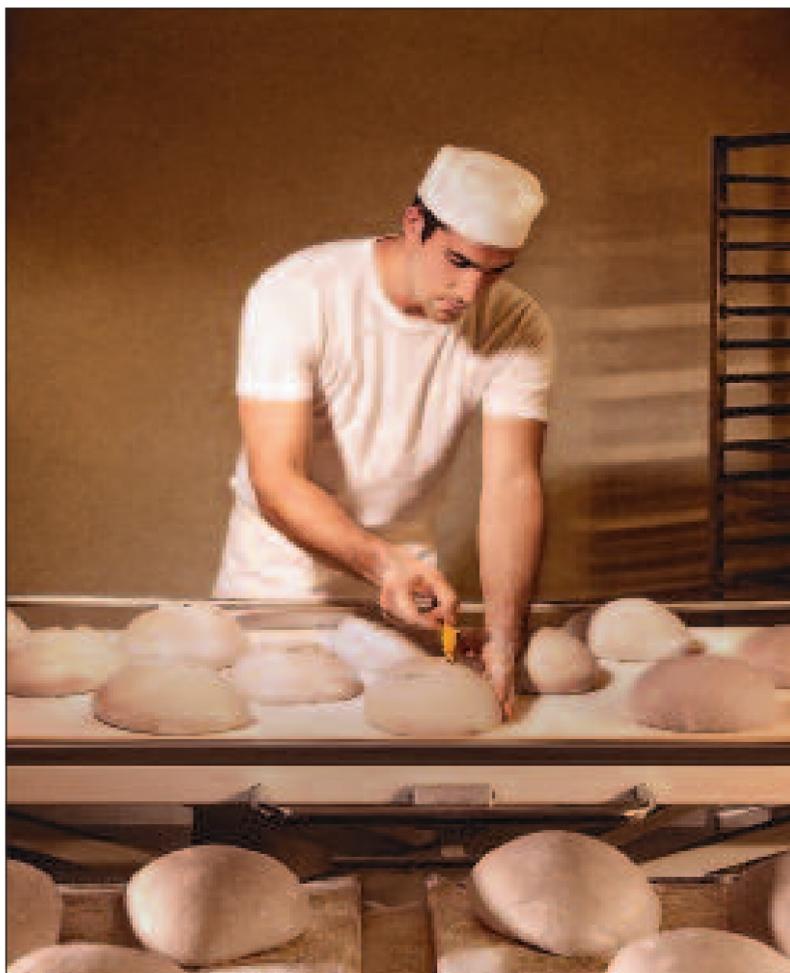


L'équipe de direction de l'Atelier patrimoine Case (Comité d'animation de Salignac-Eyvigues) s'est retrouvée le vendredi 3 mai à 17 h 30 au château de Salignac. Elle s'est valablement constituée et, après avoir découvert le futur chantier, a décidé de fonctionner en tant qu'Atelier château patrimoine Case.

La prochaine réunion se tiendra le vendredi 17 mai à 17 h 30 au premier étage de l'Office de tourisme.

L'objectif est de définir le rôle de chacun, le cahier des charges, l'échéancier et les financements.

www.renault.fr



**VOUS NE COMPTEZ PAS VOS HEURES,  
NOUVEAU KANGOO NE COMPTE PAS SES KILOMÈTRES.**



**NOUVEAU KANGOO EXPRESS dCi 75**  
**9 000 € HT\***  
SOUS CONDITION DE REPRISE



**CHANGEONS DE VIE  
CHANGEONS L'AUTOMOBILE**



\* Prix conseillé pour un Kangoo Express Générique dCi 75 Access à 9000 € HT incluant la remise Renault de 4000 € HT et la prime de reprise Renault de 1500 € HT, sous condition de la reprise d'un véhicule de plus de 8 ans, par rapport au tarif n° 2193 du 09/04/2013 de 14500 € HT. Offre non cumulable, réservée aux artisans, commerçants et sociétés (hors loueurs et flottes sous protocole), valable jusqu'au 30/06/2013 dans le réseau Renault participant. RENAULT QUALITY MADE : la qualité par Renault.

**UTILITAIRES RENAULT, INCREVABLES DEPUIS 1901**

Renault présente

## Canton de Salignac

## Salignac Eyvigues

Restaurant Bar  
Florent COMBROUX

Samedi 11 mai

## BAL MUSETTE

avec

PHILIPPE VINCENT



Ambiance assurée

Repas + bal : 20 €  
Bal seul : 10 €

Samedi 18 : Didier MALVEZIN

46350 MASCLAT  
Renseignements et réservations  
05 65 37 61 01

## Borrèze

## REMERCIEMENTS

Mme Annie MARJARIE et son compagnon, Mme Nicole AUDRIX et son époux, ses filles ; M. Philippe CHARMES, son gendre ; Eric, Chrystèle, Eugénie, Jean-Christophe, Pauline, ses petits-enfants ; ses arrière-petits-enfants ; Mme Jeannette CERES, sa sœur ; parents et amis, remercient toutes les personnes qui se sont associées à leur peine par leurs témoignages d'amitié ou leur présence aux obsèques de

Madame Yvonne CÉROU  
décédée à l'âge de 81 ans

Leurs remerciements vont également à l'Éhpad de Salignac, au docteur Bousquet, au cabinet d'infirmières Ferber et aux pompes funèbres Michel André.

Pech Mézel - 24590 BORRÈZE

## Nadaillac

Vide-greniers  
produits du terroir

Le Comité des fêtes organise un vide-greniers où viendront s'ajouter des stands de produits du terroir le dimanche 26 mai à partir de 7 h.

Emplacement : 10 €. Renseignements et réservations auprès d'Éliette Veyssière, téléphone : 05 53 51 01 06, ou d'Anne-Marie Pinton, tél. 05 53 51 03 13.



## Saint-Geniès

## Vide-greniers

L'Amicale laïque organise un déballe-tout le dimanche 2 juin à partir de 8 h dans la cour de l'école.

Emplacement : 3 € le mètre.

Réservations obligatoires jusqu'au 29 mai, dernier délai, en téléphonant au 06 70 59 48 76 ou bien au 06 31 28 39 35.

Buvette, frites et crêpes.

Tir sur  
sanglier courant

Le Groupement des chasseurs organise un concours de tir sur sanglier courant les 18, 19 et 20 mai. Une bonne occasion de tester son arme pour la saison prochaine de chasse.

Nombreux lots à gagner.

Un ball-trap sera aussi à la disposition des amateurs.

Buvette et sandwiches.

Infos au 06 85 78 50 75.

Association  
Hyronde

Activités du mois de mai. Elles se déroulent à la salle d'exposition de la mairie.

Point compté : jeudis 16, 23 et 30 à 20 h 30.

Atelier stampin'up : jeudi 23 à 20 h.

Atelier : vendredis 17, 24 et 31 à 14 h.

Anglais : vendredi 17, 24 et 31 à 17 h.

Atelier chez Josette : mercredi 23 à 14 h.

Cuisine : vendredi 24 à 19 h à la salle Robert-Delprat. Se faire inscrire chez Annie ou par téléphone au 06 07 04 31 16.

Randonnée pédestre : samedi 4, 11, 18 et 25 à 14 h. Rendez-vous sur le parking du lavoir.

## Canton de Montignac

## Montignac-sur-Vézère

## Petits boulots d'été



(Photo Pierre Fock)

Serveurs, plongeurs, agents d'entretien, animateurs... et autres emplois dans le secteur du tourisme étaient proposés aux jeunes du bassin du Périgord Noir le lundi 29 avril à la mairie. Une centaine de jobs d'été sélectionnés par Pôle emploi et la Maison de l'emploi de Terrasson étaient ainsi suggérés aux jeunes de plus de 16 ans, prin-

cipalement des étudiants, pour une durée de deux mois, durant les vacances estivales.

La plus grande partie des visiteurs est repartie avec plusieurs possibilités de travail et certains ont pu accéder à une aide à la rédaction de leur curriculum vitae.

## Archignac

## L'inauguration de la Maison commune



Les personnalités devant la mairie et l'ensemble communal restauré  
(Photo Michèle Jourdain)

Samedi 4 mai, le maire Alain Laporte inaugurerait l'ensemble communal qui fait la fierté de la municipalité et des habitants de la commune. Les personnalités du département, Bernard Cazeau, sénateur et président du conseil général, Germinal Peiro, député ; de la région, Nathalie Manet-Carbonnière, et représentant de l'État, Dominique Christian, sous-préfète de Sarlat, étaient présents aux côtés des personnalités locales, les maires des communes voisines notamment, et d'une population venue nombreuse assister à ce moment important pour le village. La visite et les discours ont commencé avec du retard, des manifestants syndicalistes CGT de la Papeterie de Condat étant venus à la rencontre des autorités régionales et départementales. Les manifestants ont exprimé leur désarroi puis ont laissé se dérouler

le programme initial avant d'échanger encore avec les responsables politiques.

Un rapide retour en arrière était fait par le maire pour retracer l'évolution du projet, avec l'achat de la maison de Marcel Deviers, artiste local, au cours de la précédente mandature de Serge Laval, alors maire et conseiller général. Le financement était évoqué, toutes les instances présentes ayant participé à cette réalisation qui allie les attentes pratiques et culturelles des usagers et la préservation de maisons typiques du bourg, un bourg qui, avec l'église elle aussi récemment restaurée, attire les touristes.

L'ensemble comprend la mairie, un espace accueil, un bureau, une salle de mariage. La culture est présente avec la bibliothèque-médiathèque et l'Espace Marcel-Deviers,

lieu même où l'artiste travaillait. L'exposition permanente de ses œuvres, que son épouse a offertes à la commune, est en visite libre aux horaires d'ouverture de la bibliothèque. C'est avec une certaine émotion que quelques personnalités ont évoqué le peintre, leur voisin ou leur instituteur ou encore leur professeur de dessin.

Deux logements sociaux terminent l'ensemble, ce qui en fait une maison communale complète, lieu de vie, de rencontre, de formalités et de culture, sans oublier une salle de réunion dont disposent les associations pour leurs réunions et diverses activités.

Outre la réalisation restauratrice des bâtiments, c'est l'esprit d'ouverture de la municipalité qui a été salué, avec la création de logements au centre du bourg, espoir de revi-

talisation de la commune, et la création d'un emploi à la bibliothèque qui par l'initiative fait déborder hors des limites territoriales son expérience. Le bénévolat toujours présent a là aussi sa place active et dynamique.

Les personnalités ont apprécié la visite, montrant leur satisfaction devant ces réalisations dans tous ses aspects, sociaux et culturels, qui "... contribuent à conserver à la Maison commune, telle qu'elle était nommée par le passé, sa destination de fraternité...", disait en substance Michel Lajugie, conseiller général du canton. Tous les intervenants ont été largement remerciés. L'inauguration s'est terminée par le verre de l'amitié et un buffet très apprécié.



Les ouvriers de la Papeterie de Condat, Bernard Cazeau et Germinal Peiro  
(Photo Michèle Jourdain)

## Canton de Montignac

## Montignac-sur-Vézère

## Comprendre le passé pour agir au présent



(Photo Pierre Fock)

Samedi 27 avril, l'Arac, l'Ardiep et l'Anacr, associations d'anciens combattants et prisonniers et déportés de la guerre 39-45, s'étaient donné rendez-vous à la stèle érigée le 23 avril 1990 à la mémoire de ceux du Camp du Sablou, le camp d'internement pour "indésirables" français en Dordogne ouvert en 1940 au château du Sablou, face au village de Fanlac. Les "indésirables", provenant de multiples départements, y ont été emprisonnés et, pour la plupart, déportés en

Afrique du Nord. Ils avaient en moyenne 44 ans et vingt-deux d'entre eux étaient chargés de famille avec, en moyenne, huit enfants à charge.

## Sictom

Une distribution de sacs jaunes et noirs sera assurée par le camion aux couleurs du Sictom le lundi 13 mai de 9 h 30 à 19 h sur le parking du supermarché Intermarché.

## Vide-greniers

L'association Les Amis du Régourdou organise un vide-greniers le dimanche 12 mai sur le site bien ombragé du Régourdou.

Emplacement : 2 € le mètre. Réservations au 05 53 51 81 23.

Possibilité de se restaurer sur place : sandwiches, frites, boissons.

## Une exposition photos d'envergure

Pour la seconde année consécutive, la section photo de l'Amicale laïque du Montignacois (ALM) présentera son travail du 18 au 26 mai à la salle Jean-Macé du Centre culturel.

Animée par Alain Delmas, passionné et féru en la matière, cette jeune section exposera soixante photos articulées autour du thème "Villages de nos cantons", proposé par les participants aux sessions d'initiation, alors que les confirmés de la section Atelier photo numérique (APN) exposeront autour d'un thème libre. Forte d'un effectif en augmentation, elle n'a de cesse de montrer son dynamisme, depuis sa création il y a un an et demi, par le développement de sessions évolutives concrétisées par les cours, puis sur le terrain par des sorties photographiques, ou l'étude façon studio de diverses thématiques. Actuellement l'APN compte une vingtaine de membres et la session initiation a vu le passage de trente-cinq personnes depuis sa création.

Cette exposition sera complétée par une série de quarante photographies de Denis Soucat et Marc Ledauphin, photographes amateurs confirmés mais au talent indéniable. Le pastelliste Alain Pestourie complètera cette manifestation où l'art photographique sera roi.

Exposition ouverte au public de 10 h à 12 h et de 14 h à 19 h. Entrée libre.

Peyzac  
Le Moustier

## Randonnée

L'Association moustérienne de promenades invite les marcheurs intéressés à une boucle de 10 km organisée le dimanche 12 mai à 14 h. Départ du centre du village de Manaurie.

## Thonac

## Sictom

Une distribution de sacs jaunes et noirs sera assurée par le camion aux couleurs du Sictom le vendredi 17 mai de 8 h 30 à 9 h 30 et de 16 h à 17 h sur le parking de l'école, et de 10 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 15 h 30 devant la salle des fêtes, dans le bourg.

## Plazac

## Soixante-neuf ans après, le maquisart "Vénus" relate ses tristes souvenirs



(Photo Alain Marchier)

Paul Mathivet est né en mars 1921 à Plazac. A la fin de sa scolarité, il travaille à la ferme familiale. Vingt ans plus tard, la Seconde Guerre mondiale bat son plein. Un panneau affiché en mairie impose à tous les jeunes nés en 1921 de rejoindre les Chantiers de jeunesse à Castillon-en-Couserans, dans l'Ariège. Le 2 juillet 1941, avec des jeunes de son âge, il prend le train en gare de la Gélie pour aller installer des baraquements ou couper du bois pour faire du charbon. Quelque huit mois plus tard, il retourne à la ferme, jusqu'en juin 1944 où il intègre le maquis au premier bataillon de la 222<sup>e</sup> compagnie Hercule basée au camp des Compoussines, à Montignac. En rentrant dans la Résistance, chacun perd son nom et Paul Mathivet se nomme "Vénus". Après plusieurs opérations dans le secteur, le samedi 5 août 1944 une escouade de neuf hommes, partant de Montignac, doit se rendre du côté de Cubjac pour récupérer des armes et des munitions parachutées.

**Embuscade.** En direction de Périgueux par la RN 89, devant la barrière de Niversac, le camion se trouve face à un véhicule allemand. "Maurice", le chauffeur, fonce sur l'ennemi et des tirs nourris de mitrailleuse les accueillent. Le chef, dit "l'Aviateur", est mortellement touché à l'œil, le chauffeur continue et

## Canton de Belvès

## Sainte-Foy-de-Belvès

## Des sportifs accomplis au Bercaill



Les résidents du Bercaill ont participé aux 100 km

(Photo Bernard Malhache)

Mardi 30 avril, une soixantaine de compétiteurs se sont retrouvés au gymnase de Belvès afin de participer au dernier tournoi du cham-

pionnat départemental de sarbacane. De très beaux scores ont été réalisés et les sportifs du foyer de vie Le Bercaill de la Barde se sont distingués en obtenant plusieurs places sur le podium.

Trois jours plus tôt ces mêmes sportifs avaient effectué un périple de 15 km (de Belvès à Saint-Cyprien) lors des 100 km du Périgord Noir. Les participants et leur animatrice Brigitte Pistollozi ont été portés par les encouragements des spectateurs, des organisateurs et des bénévoles de cette course particulière. Particulière par l'endurance qu'elle demande aux sportifs, par le cadre, les paysages, et par l'ambiance qui y règne. Tous semblent partager ces valeurs fondamentales : l'ouverture à l'autre, la tolérance et le respect de chacun, quel qu'il soit.

## Saint-Germain de-Belvès

## Fête votive

L'Amicale organise des festivités les 25 et 26 mai.

Samedi à 14 h, concours de pétanque ouvert à tous.

A 20 h, repas dansant animé par l'orchestre Mado Musette. Au menu : apéritif, tourin blanchi, tête de veau, trou périgourdin, jambon braisé, pommes de terre à la sarladaise, salade, fromage, chou à la crème, café. Le prix est fixé à 20 €, vins de Bergerac compris ; 10 € pour les moins de 12 ans. Réservations au 05 53 29 11 82, 05 53 29 07 03 ou 06 81 05 81 62.

Dimanche à 11 h, concours de rampeau. Un lot pour chaque participant. Apéritif offert.

ses principaux loisirs. Titulaire de la médaille des combattants, il fut porte-drapeau local durant de nombreuses années. En novembre 2004, il eut la douleur de perdre son épouse. Sa fille Monique s'occupe de lui en étant toujours à son écoute. Il ne manque jamais les informations à la télévision et lit toujours très attentivement la presse locale.

<sup>1</sup> En souvenir, posées sur la cheminée, "Vénus" a gardé ses deux grenades (aujourd'hui démilitarisées) qui, dit-il, lui ont sûrement porté chance.

## Canton de Villefranche

## Villefranche-du-Périgord

## Réalisation d'une bande dessinée



Pour une meilleure sensibilisation, valorisation et préservation de la forêt avec les enfants

(Photo Daniel Conchou)

Un projet de bande dessinée pédagogique est en cours depuis près d'une année, il émane de la Charte forestière de territoire. Ainsi est né le projet de coopération dans le cadre du dispositif européen Leader entre le Pays sud Charente, le Pays du Périgord Noir, le Pays du Grand Bergeracois et le Pays Horte et Tardoire (initiateur du projet et animateur des groupes de travail), territoires ayant tous établi des chartes forestières.

**Groupe d'auteurs.** Des dessins sont réalisés par un groupe d'auteurs de BD réunis au sein du collectif "Café Creed" basé à Angoulême. Au total, c'est douze messages avec un auteur par message à réaliser en un temps record car les

planches doivent être validées en juin. Le travail a commencé et les auteurs ont rencontré les experts de la forêt sur le terrain. Une animation a été proposée en Périgord Noir le jeudi 2 mai, avec le centre de loisirs. Les enfants ont échangé avec Nicolas Gazeau, créateur de BD, qui a animé l'après-midi en présence de Sylvain Sherpereel, chargé de mission Pays du Périgord Noir, animateur Leader. Les enfants ont pu dialoguer avec lui et il leur a présenté ses réalisations et les crayonnés de la future bande dessinée. Ils ont été les premiers à pouvoir donner un avis sur cette BD en préparation.

**Objectifs.** Ils sont au nombre de cinq : ouvrir le monde forestier à un nouveau public ; valoriser la filière bois et ses métiers ; sensibiliser à l'importance des écosystèmes forestiers ; faire comprendre aux enfants que la forêt est essentielle pour leur avenir ; valoriser pour les quatre Pays concernés l'importance de la forêt sur le plan social, environnemental et économique.

**Outil d'animation.** Créée à destination du jeune public (8-12 ans), cette bande dessinée ludique et éducative constituera un support pédagogique propre à susciter des projets autour de l'étude de la forêt, de la filière bois et de leurs métiers. Cette BD sera un des outils d'animation permettant la médiation du projet auprès des différents publics (écoles, collèges, centres de loisirs) et de tisser des liens entre les experts de la forêt, les collectivités et le grand public. Elle sera prête en septembre et pourra être diffusée.

## Canton de Saint-Cyprien

## Saint-Cyprien

## SCAC

Le club de rugby tiendra son assemblée générale le vendredi 17 mai à 20 h 30 au club-house du stade.

Ordre du jour : bilan de la saison 2012/2013, renouvellement des membres du bureau, questions diverses.

## Berbiguières

**BERBIGUIÈRES**  
SALLE des FÊTES Samedi 11 mai 20 h 30  
Ouverture des portes à 19 h 30

**LOTO**  
organisé par le Comité d'animation

A gagner  
BON D'ACHAT de 300 €  
canards gras, divers bons d'achat et autres lots de qualité...

## Loubéjac

## Journée champêtre

Le Comité des fêtes organise une journée champêtre le dimanche 19 mai.

Randonnées pédestres (7 à 12 km), à VTT (20 km) et équestre (25 km). Participation : 5 €. Départ à 9 h. Renseignements et réservations au 06 31 95 55 14.

A 12 h, repas champêtre. Participation : 15 €, 8 € pour les enfants. Sur réservations au 06 31 95 55 14 au plus vite.

Foire aux bestiaux. Troc de boutures. Marché aux fleurs. Exposition d'oiseaux exotiques. Renseignements au 05 53 29 03 77. Concours de bûcheronnage à l'ancienne. Diverses animations.

## Mazeyrolles

## Chauffage au bois : opportunités et avenir



Elus et professionnels pour la valorisation de la filière bois de chauffage

(Photo Daniel Conchou)

Jeudi 25 avril, les coprésidents du comité de pilotage de la Charte forestière Sud-Périgord avaient organisé une réunion à Mazeyrolles pour informer et sensibiliser les élus et les artisans locaux sur la valorisation de la filière bois de chauffage. Bertrand Langlois (FD Cuma), Grégory Grange (Grasasa) et Fabrice Lamothe (conseil général) ont animé tour à tour la séance, un projet de sensibilisation élaboré par la Capeb représentée par Magali Tournier, en partenariat avec les différentes entités présentes.

Mise en place en 2005 par le Pays du Périgord Noir et le Pays du Grand Bergeracois, la Charte forestière avait pour principale mission de valoriser la forêt. Un massif forestier qui représente 31 000 ha répartis sur les trente-trois communes du Périgord-sud.

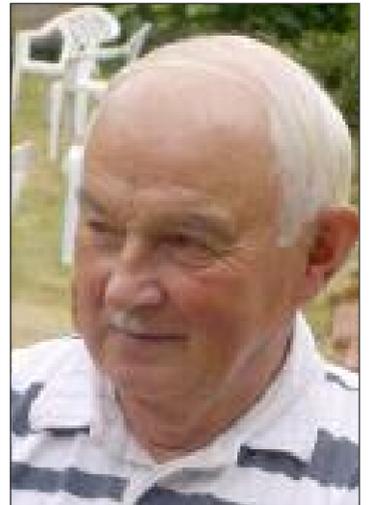
**Chauffage au bois.** Plusieurs collectivités ou professionnels sont équipés de chaudière au bois, mais très peu de particuliers. Actuellement, sur le département, quatre Cuma sont dotées de déchiqueteuses fournissant 12 000 t de plaquettes sur les 17 000 consommées (5 000 t provenant des plaquettes de scieries).

**Le granulé de bois : le pétrole périgourdin.** Si les plaquettes sont plutôt destinées aux collectivités et aux professionnels, le particulier peut choisir le granulé de bois. En 2012, la Grasasa, Cuma de Sainte-Sabine spécialisée dans la déshydratation de la luzerne, a traité 30 000 t de bois entre sciure et plaquettes. Le granulé de bois existe depuis quarante ans avec un début en France en 1980, avec un développement de la filière dans l'est de l'Hexagone et une explosion dans le Sud-Ouest où, entre 2006 et 2013, on est passé de 50 t à 12 000 t pour la Grasasa, premier producteur aquitain, quatrième français. On estime à une centaine le nombre de foyers sur le département équipés de poêle à granulés. Un combustible incontournable qui a un bel avenir devant lui avec un aspect écologique et économique : énergie locale et renouvelable, bilan carbone neutre. Une inquiétude cependant pour les forestiers, liée à l'approvisionnement du bois et au sciage.

Magali Tournier a conclu cette rencontre en présentant les futures formations proposées sur chaque territoire (une en Bergeracois et une en Sarladais), permettant d'accéder à des qualifications professionnelles reconnues Qualiibois.

## Campagnac lès-Quercy

## Hommage à Jacquou Maradène



La municipalité, le club de football, le club de pétanque et l'Amicale de chasse rendront un hommage au regretté Jacquou le samedi 18 mai au terrain de football. Le départ, l'an dernier, de cet infatigable bénévole a en effet laissé un grand vide au sein des associations communales et de la population locale.

Programme de la journée.

A 15 h 30, un match amical permettra à plusieurs générations de joueurs et de dirigeants de l'entente de se retrouver sur le stade municipal où Jacquou a tant œuvré pendant de nombreuses années.

A 18 h, cérémonie d'hommage en présence des élus, des représentants du football départemental, de la famille et des amis. A 19 h, apéritif offert par la municipalité. A 20 h 30, repas convivial. Au menu : entrée, paella, dessert, café. Le prix est fixé à 12 €. Uniquement sur réservation avant le 15 mai auprès de Jean-Marie Gilet, téléphone : 06 85 52 56 34, ou de Jean-Michel Ferret, tél. 05 53 28 45 91, ou de Gérard Laval, tél. 06 64 29 05 48.

## Orliac

## L'heure des plantations au jardin médiéval



Elus, maire en tête, et bénévoles se sont attelés à l'ouvrage (Photo Daniel Conchou)

Lundi 29 avril, le Comité des fêtes et le conseil municipal avaient fait

appel aux bénévoles pour effectuer les plantations de printemps au

jardin médiéval installé en 2009 par la commune.

Un jardin médiéval est un jardin d'inspiration médiévale créé à l'époque contemporaine à partir de documents historiques sur les plantes et jardins du Moyen Age européen. Parmi une liste de plantes obligatoires : des herbes médicinales et aromatiques pour préparer remèdes, tisanes et onguents, mais aussi des herbes pour condiments. Les plantes ont été ordonnées dans des petits carrés limités par une bordure de châtaignier, appelé plessis, à l'extérieur.

Orliac est la plus petite localité d'Aquitaine à laquelle le Conseil national des villages fleuris de France a attribué en 2008 une fleur au concours des Villes et Villages fleuris. Une fleur toujours maintenue !

## Canton du Bugue

## Le Bugue

## Festival BriKaBrak

La dixième édition se déroulera les 18, 19 et 22 mai à la salle Eugène-Le Roy.

## Programme.

Samedi 18 et dimanche 19 à 14 h 30 et 16 h 30, **le Petit Cercle boiteux de mon imaginaire** avec le cirque Zampanos. Tout public à partir de 6 ans. Durée : 1 h 10. *Dans le petit cercle boiteux de mon imaginaire, avec l'aide de Boudu le chien, Irène la poule, Krakos le rat le plus malin du monde, les étranges sculptures mobiles qui composent le décor, nous partons tout simplement en voyage...*

Tarif unique : 4 €. Nombre de places limité à quarante personnes par séance. Réservation recommandée (tél. 05 53 07 20 48).

Samedi à 16 h et dimanche à 15 h 30, **Jamais, jamais** avec la compagnie Kiroul. Clowns. Tout public à partir de 6 ans. Durée : 40 min. *Les Fautifs, duo de clowns, qui avaient remporté un franc succès dans l'édition BriKaBrak 2011, reviennent avec leur nouvelle création. Les Fautifs, trente ans après. L'un est à l'hôpital, fin de vie, fin de tout... L'autre l'accompagne, le soigne, le bouscule, l'asticote avec l'histoire de Peter Pan en fil rouge. Création 2013.*

Tarif unique : 4 €.

Samedi et dimanche à 18 h 10, **Rouge Chaperon** par la compagnie Mouka. Marionnettes, objets et masques. Tout public à partir de 12 ans. Durée : 45 min. *Ce spectacle est une plongée dans le conte cruel du Petit Chaperon Rouge, monde mouvant, minuscule et imprévisible. Ici, ustensiles de cuisine, marionnettes et manipulateurs se glissent dans la peau des personnages et nous entraînent à la dérive de nos fantasmes dans un univers d'une poésie tendre et saignante.*

Tarif unique : 4 €.

Samedi et dimanche à 18 h, **les Pas sages d'un fou** par Kamel Zouaoui. Conte. Tout public à partir de 6 ans. Durée : 1 h 10. *Kamel Zouaoui se met dans la peau de Nasr Eddin Hodja, personnage traditionnel du folklore du Moyen-Orient. C'est un personnage moitié fou, moitié sage : "Il est tellement intelligent qu'il en devient bête, et si*

*bête qu'il finit par dire des choses intelligentes". Il nous emporte dans un voyage participatif et interactif, réveillant à la fois notre part d'enfance et de sagesse.*

Tarif unique : 4 €. Nombre de places limité à quarante personnes par séance. Réservation recommandée (tél. 05 53 07 20 48)

Samedi à 15 h et dimanche à 16 h 30, **Où va Lise ?** par le Théâtre de l'Alchimiste. Objets et comptines. Tout public à partir de 6 ans. Durée : 40 min. *Un parapluie à la main, un sac de voyage dans l'autre, Lise nous embarque pour une croisière où l'on s'amuse. Capitaine d'un bateau imaginaire, elle navigue sur un fil rouge. Sur sa route, elle accoste sur les rives d'un énorme paquet cadeau. A l'intérieur d'une malle, elle va découvrir une vingtaine de valises de toutes les tailles et de toutes les couleurs. Chaque valise est une escale gigogne qui nous emmène sur des îles peuplées d'animaux étranges. Le texte distillé par le personnage est construit à partir de comptines et chansons.*

Accès libre.

Dimanche à 19 h 20 et 23 h, **la Collectore**. Musique festive. Tout public. Fanfare explosive, la Collectore démonte et détourne tous les codes de l'harmonie municipale, y introduisant sa touche punk hip-hop tout en gardant le côté cuivré, festif et populaire des bandas... Le

mélange est radical... Servie par une section rythmique digne d'un bulldozer tournant à l'éther (contrebasse, électriques guitares, banjo, sourdo, caisse), d'un pupitre de soufflants sous Ventoline (flûtes traversières, saxs, trompettes, trombones, clarinettes, souba) et d'un porte-voix teigneux et rageur, la clique vous entraîne dans son univers tapageur, sombre et mélodieux. La Collectore réveille, dérouté et bouscule les consciences.

Accès libre.

Samedi à 10 h 30 sur le marché et à 19 h 20, **les Grandes Personnes d'Aubervilliers**, avec la participation de **la Tête dans les étoiles**. Marionnettes géantes, danse et percussions. Tout public à partir de 6 ans. Durée : 30 min. *Des hommes et des femmes si grands qu'ils dépassaient les maisons. Ces personnages fabuleux en papier mâché rythment le pavé au son des percussions africaines qui les accompagnent... La Tête dans les étoiles, musiciens et danseurs périgourdiens issus des ateliers de Nicolas Genty et Stéphanie Laurent, se joindra à ce groupe pour cette déambulation. Laissez-vous entraîner dans la danse...*

Accès libre.

Dimanche à 15 h, **le Marché imaginaire** par le Temps fort théâtre. Détournement théâtralisé. Tout public à partir de 5 ans. Durée : 1 h 40.

Avec le Marché imaginaire, la compagnie du Temps fort théâtre a créé un spectacle particulier qui n'est ni du théâtre de rue ni un happening, mais plutôt une fête populaire pleine de poésie, d'humour et de fantaisie. Un temps de rencontres et d'échanges où le public est à la fois spectateur et acteur.

Accès libre.

Samedi à 21 h 30 sous chapiteau, **Wally avec " J'ai arrêté les bretelles "**. Chanson humour. Tout public. Durée : 1 h 20. *Vous ne connaissez pas Wally ? Alors il est urgent pour vous d'y remédier. Vos zygomatiques vous remercieront, mais attention aux courbatures. Avec sa musicalité groovy, son sens du swing, son débit rapide mais néanmoins intelligible, Wally nous revient seul en scène avec sa guitare dans un " corps accords " humoristique. Passé maître dans l'art des formules qui tuent, des répliques corrosives et autres traits d'esprit renversants, il nous expliquera entre autres, pourquoi il a arrêté les bretelles.*

Tarif unique : 10 €.

Dimanche à 21 h 30 sous chapiteau, **les Mangeurs de lapin**. Spectacle burlesque. Tout public. Durée : 1 h 15. *Ce trio déjanté et hétéroclite interprète une partition qui revisite, à l'aune de l'art du clown, de la pratique du décalage, de l'éloge du ratage et du comique de geste, les grands classiques du cirque, du cabaret et du music-hall. Accompagnés au piano par David Benadon, qui a composé un habillage musical digne de la fameuse Piste aux étoiles, ils immergent le spectateur dans un univers irrésistible, drôle et roboratif, d'un comique placé sous le signe de l'absurde et du non-sens qui entraîne ce dernier à retrouver une âme d'enfant.*

Tarif unique : 10 €.

Mercredi 22 à 10 h 30, **Allumette** par la Compagnie AIAA. Ciné-concert. Tout public à partir de 8 ans. Durée : 50 min. *Allumette est un ciné-concert dont le film, inspiré par le livre de Tomi Ungerer, met en jeu des marionnettes dans un décor mécanique qui émerveillera petits et grands. En direct à côté de l'écran de cinéma, se jouent la musique composée pour ce film, des mots et des bruits. Tarif unique : 5 €.*

Cette exposition sera visible du 18 au 23 mai de 10 h à 17 h.

Repas champêtres le samedi et le dimanche à 20 h. Sur réservation uniquement avant le 11 mai au 05 53 07 20 48.

## Canton de Terrasson

## Terrasson-Lavilledieu

## Un défilé à couper le souffle



(Photo Brigitte Ovaguimian)

Samedi 27 avril en soirée, la salle des fêtes est comble pour le défilé de mode. Sur la scène, le groupe Mo chauffe la salle quand, soudain, un vrombissement couvre la musique. Et Fatima Jayle, organisatrice du défilé, traverse la salle sur une Harley rutilante conduite par Christophe Bellingard. Ambiance rock assurée.

Christophe, en biker, anime le show. Les mannequins défilent comme des pros, certaines pour la première fois. " On a le trac, avoue l'une d'elles. Mais c'est génial ! " Elise et Olivier, de l'Espace danse de Brive, exécutent des rocks puis invitent le public à un madison géant. Les trois jeunes élèves du Conservatoire de Brive sont très applaudies. Exceptionnels, Lilian et Félix, les Acrolytes, jonglent avec la lumière,

les quilles et un diabolo, alliant avec un immense talent adresse et rapidité. Lilian et Félix sont deux anciens élèves de l'école de cirque Cucico de Terrasson. Encore des locaux, Yohan et Nicolas forment le groupe Mo. Connus bien au-delà des frontières de leur territoire d'origine, ils ont fait la première partie de nombreux groupes et chanteurs connus et donneront plusieurs concerts dans la région.

Après le " Tableau de Zoé la Fée " qui regroupe tous les mannequins sur scène, ce sont les Acrolytes qui offrent un final surprise avec canon humain et confettis.

Spectacle digne d'un show professionnel qui doit également sa réussite à Arnaud, responsable du son et lumière.

## Terrasson Lavilledieu

## Spectacle

Le Maxiphone collectif, jazz trio, se produira dans un spectacle écrit par Alain Rassat, " le Flamant bleu ", le vendredi 17 mai à 20 h 30 au Centre culturel.

Jazz, musiques traditionnelles. Tout public à partir de 8 ans.

Renseignements et réservations au 05 53 50 13 80.

## Département du Lot

## Gourdon

## Mémento gourdonnais

Dimanche 12 mai

*Médecins de garde*  
Appelez votre médecin traitant qui vous communiquera les coordonnées.

EDF Service	Tél. 05 65 41 30 59
Mairie	Tél. 05 65 27 01 10
Sous-préfecture	Tél. 05 65 41 00 08
Hôpital	Tél. 05 65 27 65 27
Gendarmerie	Tél. 05 65 41 00 17
SNCF	Tél. 05 65 41 02 19

## Le Vigan

## Belote

Les secouristes de la Bouriane organisent un concours de belote le vendredi 10 mai à 20 h 30 à la salle Jean-Carmet.

Nombreux lots : jambons, épaules d'agneau, canards, filets garnis, etc.

Engagement : 10 € par personne. Soupe de campagne et pâtisseries offertes.

## Soirée dansante

L'ASSEPV organise une soirée dansante avec Gérard Gouny le samedi 11 mai à 21 h à l'Espace Jean-Carmet, au profit du patrimoine de la commune.

## Salviac

## Loto

Le Cercle de l'amitié du canton organise un quine le vendredi 17 mai à 21 h à la salle des fêtes de Déga-gnac.

Nombreux lots : salon de jardin, bon d'achat de 150 € de carburant, cafetière à dosettes, brouette garnie, four à micro-ondes, centrale vapeur, corbeilles de fruits et de légumes, arbuste, plantes fleuries, grillades, plateaux de fromages, repas dans une auberge, compositions florales, bons d'achat jusqu'à 100 €...

2 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Tombola dotée de quinze lots, dont un bon d'achat de 100 €. 2 € les quatre tickets.

Minibingo. Un bon d'achat de 100 € à gagner !

Buvette et pâtisseries.

Toutes vos animations dans L'ESSOR SARLADAIS

## Canton de Villefranche

## Prats du-Périgord

## Concours de pêche à la truite

Le Comité des fêtes organise un concours de pêche à la truite au plan d'eau le dimanche 19 mai de 8 h à 12 h. Pêche libre l'après-midi.

Pesée de la plus grosse truite, concours autres poissons. Nombreux lots.

Casse-croûte, apéritif, buvette. Barbecue à midi.

## Rugby

## Rugby-club cantonal salignacois Un rêve devenu réalité !



Mercredi 1<sup>er</sup> mai, jour de la Fête du travail, on pouvait voir les vitrines des commerces salignacois décorées aux couleurs jaune et bleu afin de supporter le RCCS pour sa première finale qu'il a disputée à Villeréal contre Buzet-sur-Baise. Nombreux ont été les supporters à se déplacer pour suivre un tel événement. Motivés, maquillés et surchauffés, ils ont donné de la voix tout au long du match pour soutenir leur équipe. Et elle en a eu bien besoin !

L'entame de la rencontre est complètement salignacoise, les joueurs en profitent pour convertir chaque occasion en points, à commencer par un drop puis un essai transformé et une pénalité. Menant 13 à 0 à la pause, l'équipe se méfie cependant d'un sursaut d'orgueil adverse, se souvenant du scénario de la demi-finale face à Saint-Romain.

Malmenés devant, les Lot-et-Garonnais décident de lâcher les ballons derrière et de profiter de la vivacité de leurs arrières pour marquer un, puis deux essais en quelques minutes. Ensuite, grâce à une pénalité, ils finissent par mener 17 à 13. Mais les jaune et bleu se

rebelent et, s'appuyant sur leurs points forts depuis le début du match, ils finissent par se rapprocher de l'en-but adverse. Profitant d'une pénalité bien placée, ils reviennent à un point de Buzet. Finalement, sur une touche aboutissant sur un ballon porté, le RCCS marque l'essai salvateur à trois minutes du terme de la rencontre pour l'emporter. Score final, 23 à 17.

L'arbitre siffle la fin du match, les Salignacois courent vers leurs dirigeants, les supporters exultent : le RCCS est champion de quatrième série du Périgord-Agenais. Le terrain est alors le théâtre de longues embrassades et de félicitations, les joueurs communiant avec leurs supporters. La fête se poursuivait après la remise du bouclier.

A leur retour aux vestiaires retentissent les chants. A leur arrivée à Salignac, les vainqueurs font le tour du canton en klaxonnant pour bien signaler qu'ils ont ramené le "bout de bois", félicités par les habitants. Puis, à Borrezé, dans leur club-house, la fête continua jusque tard dans la nuit. Comme un symbole, le bouclier sera le premier trophée à orner le tout nouveau club-house. Il vient récompenser les joueurs qui

attendaient ce moment-là depuis la création du club pour certains, soit treize ans.

Le RCCS remercie ses supporters qui ont poussé jusqu'au bout pour la victoire, mais aussi les entraîneurs et dirigeants qui offrent de leur temps et leurs compétences pour emmener le club toujours plus loin. Car si le championnat est bel et bien terminé, la saison elle se poursuit avec les seizièmes de finale du championnat de France de quatrième série.



### Le week-end du CA Sarlat PN

Vendredi 10 mai en soirée, reprise de l'entraînement pour les moins de 15 ans.

Samedi 11, entraînement au stade de Madrazès pour l'école de rugby (moins de 7 ans, moins de 9 ans et moins de 11 ans) et pour les moins de 13 ans de 14 h à 16 h.

Les juniors Philippeau disputeront la finale du championnat territorial niveau 3 contre Nérac à Mussidan à 17 h 30. Horaire de départ du car à définir.

## Football

## FCSM : le ressort est cassé Les réserves prêtes pour leurs finales

**Seniors A. Honneur.**

**FCSM : 1 - Trélissac B : 3.** But de Liblanc.

Restant sur une bonne série, les footballeurs sarladais ont lâché prise à quatre jours d'intervalle à l'issue des deux rencontres importantes jouées à domicile, et les deux fois avec pratiquement le même scénario... Dommage !

Lors du derby face à Trélissac le mercredi 1<sup>er</sup> mai, l'entame du match a été catastrophique, ils ont encaissé deux buts sur contres et n'ont commencé à réagir qu'à ce moment-là en se procurant sept occasions nettes, dont quatre face-à-face directs avec l'excellent gardien trélissacois Rucart. Par manque de finition et de réalisme ils ne concrétisent pas et encaissent le troisième but dans les dernières secondes sur un nouveau contre.

Devant un très nombreux public et par un temps splendide, c'est sûrement une des plus grosses déceptions de la saison, non par la prestation de la rencontre mais par le résultat de cette défaite à domicile, ils ne la méritaient pas.

**FCSM : 1 - Marmande : 3.** But de Camara.

Le samedi 4 face à Marmande, c'est encore avec un début de match difficile et 0 à 2 qu'ils entament la partie. Le cœur y était, mais plus les jambes, et la fatigue se faisait sentir. Nouveau revers à domicile, le sixième de la saison.

**Seniors B. Promotion de ligue.**

**FCSM : 3 - Gensac : 2.** Doublé d'Albié et but d'un défenseur contre son camp.

**FCSM : 2 - Entente Saint-Crépin/Salignac : 1.** Buts de Debernard et de Nadiras.

Avec ces victoires, les réservistes sarladais ont rempli leur contrat et vont terminer à la cinquième place. Dernier match le 26 mai face à TSMB.

Ils ont ainsi bien préparé la finale de la Coupe de district où ils évolueront au grand complet pour défendre leur titre.

**Le week-end du club.** Jeudi 9 mai, les seniors B disputeront la finale de la Coupe de district contre Thenon/Limeyrat B à Saint-Astier à 15 h 30.

Les U13 joueront la finale de futsal à Saint-Astier.

Samedi 11, pour la fin des championnats régionaux et leurs maintiens respectifs, les U17 PH recevront Nérac à 15 h et les U19 PH accueilleront Marmande à 17 h. Normalement ces deux rencontres auront lieu à la Plaine des jeux de La Canéda.

Les seniors A évolueront à Saint-Médard-en-Jalles à 20 h.

Dimanche 12, pour clore le championnat et obtenir l'accession en P1, les seniors C rencontreront Périgueux à Saint-Michel à 15 h 30.

## Les seniors A de Meyrals ne s'imposent pas à l'extérieur

Dimanche 5 mai, seule l'équipe fanion de l'US Coquelicots de Meyrals était en lice. Elle se rendait à Champcevinel avec l'objectif de la victoire, mais les locaux ne l'entendaient pas de la sorte.

Après un quart d'heure de jeu, les Meyralais encaissent un premier but, puis ripostent dans la minute qui suit par Rodolphe qui lobe le gardien local. Mais deux minutes plus tard ils encaissent un deuxième but. Ensuite le jeu est très décousu et il faut attendre les dernières minutes de la première mi-temps pour voir les Champcevinellois scorer de nouveau.

La seconde période reprend. Les Coquelicots ne baissent pas les bras mais ont bien du mal à poser le jeu et encaissent alors un quatrième but. Ils sauveront l'honneur en fin de rencontre avec un second but de Rodolphe. Score final, 4 à 2.

Les espoirs d'une huitième place s'éloignent un peu plus avec cette nouvelle défaite.

**Agenda.** Jeudi 9 mai à 17 h, les vétérans recevront l'équipe d'Ampuis de la région lyonnaise.

Dimanche 12, les seniors A recevront Chancelade pour le dernier match de la saison.

## AS Rouffignac/Plazac Penalties et défaite...

Pour le dernier match à l'extérieur, l'ASRP se rendait chez le leader Boulazac avec l'intention de créer la sensation.

Avec deux gros blocs défensifs, les occasions sont rares malgré une partie d'une grande intensité. Puis coup de théâtre, un penalty est accordé aux locaux pour un accrochage dans la surface à la 35<sup>e</sup> minute. Les Boulazacois prennent l'avantage, mais dix minutes plus tard Donzeau égalise. 1 partout à la pause.

A la reprise, Marty remplace un défenseur pour un attaquant avec

l'espoir de faire sauter le verrou boulazacois. De Almeida puis Hautefort sont près d'y parvenir mais Boulazac bénéficie d'un penalty pour une faute de main de Massoubas. Audu bloque le tir à la 80<sup>e</sup>. Sur un centre de Peyronny, Nadal ne cadre pas sa frappe et sur l'ultime action Boulazac marque son second but, synonyme de promotion de ligue.

**Agenda.** Dimanche 12 mai à Rouffignac-Saint-Cernin-de-Reilhac, les seniors B rencontreront l'entente Naussannes/Sainte-Sabine à 13 h 45 et les A Razac-sur-l'Isle à 15 h 30.

## Les Myosotis de Tulle remportent la finale régionale

**Rugby féminin. Tulle : 20 - Bergerac : 18.** Mi-temps : 8 à 3. A Cénac, au stade Stéphane-Branchat. Arbitre : Bertrand Pichon du CA.

Pour Tulle : deux essais (Pierre et Leyrat) deux transformations et deux pénalités de Petitjean.

Pour Bergerac : trois essais (deux de Bene et un collectif) et une pénalité de Thomasson.

Les Corrésiennes de Tulle ont remporté cette finale régionale de fédérale 3 au terme d'un match indécis jusqu'à la dernière minute. Plus puissantes, les Bergeracoises ont loupé le coche durant le premier acte en ne concrétisant pas sur leurs temps forts. Les deux équipes ont offert un spectacle de qualité devant un public très nombreux.

## Cyclisme

## Les Buguois sur la plus haute marche au championnat départemental des écoles de vélo



Les samedi 27 avril à Périgueux et mercredi 1<sup>er</sup> mai à Villefranche-de-Lonchat, l'école du Vélo-club buguois disputait le championnat départemental toutes catégories.

Lors de la première manche organisée par le CCP Dordogne, cinq premières places, deux deuxièmes ainsi que la première au classement des clubs ont été obtenues. Les jeunes Buguois ont confirmé leur talent à l'issue de la seconde manche organisée par l'AC Ménesplet,

avec quatre premières places, deux deuxièmes et de nouveau la première au classement général des clubs.

Tous ces excellents résultats ont permis d'obtenir quatre titres de champions départementaux : Juliette Dupont en poussines, Yanis Aouiset en poussins 2A, Marc-Alexandre Grolière en benjamins 2A et Cybill Dal Santo en minimes filles. Deux titres de vice-champions D ont également été acquis avec les deuxièmes

places de Romain Bonnat en pré-cenciés et de Marion Bonnat en benjamins. Antoine Martegoute, en poussins 2A, montait aussi sur le podium avec une troisième place.

Une grande satisfaction est venue couronner tous ces bons résultats avec la remise à l'école du VC buguois du supertrophée qui récompense le club champion départemental.

## Plongée

## Les Sarladais à Cerbère



Lors d'un week-end prolongé, des plongeurs du Club subaquatique de Périgord Noir se rendaient à Cerbère, dans les Pyrénées-Orientales. Malgré de mauvaises conditions météorologiques pour la Méditerranée en cette saison (pluie, vent, houle), ils ont effectué de très belles plongées. Poulpes, mérous, murènes, congres et autres petites bêtes étaient au rendez-vous.

La benjamine, Morgane, 13 ans, a obtenu son niveau 1 de plongée sous-marine.

Les Sarladais débutent tranquillement cette nouvelle saison qui, on l'espère, sera riche en sorties et en découvertes.

Les entraînements reprendront vers le 15 mai à la piscine municipale de Sarlat les lundi, mercredi et vendredi à partir de 20 h en mai et juin et à partir de 20 h 45 en juillet et août. Pour rejoindre le club vous pouvez le contacter à l'adresse suivante : [cspn@hotmail.fr](mailto:cspn@hotmail.fr)

## Cyclotourisme

## Cyclotourisme sarladais

## Circuits des 14, 17 et 18 mai

Départ de Sarlat sur le parking de la gare des voyageurs les mardi et vendredi à 13 h 45.

**Mardi 14. A, environ 100 km :** Sarlat, piste cyclable, Grolejac, RD 704 Gourdon, RD 12 Concorès, Peyrilles, Lavercantière, Dégagnac, Pont-Carral, Bouzic, Daglan, Saint-Cybranet, Castelnaud, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat. **B, environ 75 km :** idem A jusqu'à Gourdon, puis RD 12 en direction de Saint-Clair, L'Abbaye-Nouvelle, Pont-

Carral, Bouzic, Daglan, Castelnaud, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat. **C, environ 63 km :** idem A jusqu'à Gourdon, puis RD 12 en direction de Saint-Clair, L'Abbaye-Nouvelle, Pont-Carral, Saint-Martial-de-Nabirat, Maraval, Cénac, Vitrac, Sarlat.

**Vendredi 17. A, environ 96 km :** Sarlat, combe de la Mas, Vézac, Beynac, Saint-Cyprien, Siorac-en-Périgord, Fongauffier, le Got, RD 660 direction Villefranche-du-Périgord jusqu'au croisement RD 660/RD 60,

Prats-du-Périgord, Saint-Pompon, Daglan, Maraval, Cénac, Sarlat. **B, environ 86 km :** idem A jusqu'au Got, puis Prats-du-Périgord, Saint-Pompon, Daglan, Maraval, Cénac, Sarlat. **C, environ 80 km :** idem A jusqu'à Siorac-en-Périgord, puis Grives, Saint-Laurent-La Vallée, Saint-Pompon, Daglan, Maraval, Cénac, Sarlat.

**Samedi 18 : parcours Audax,** 200 km, organisé par le Copo à Périgueux. Départ à 7 h 15.

## Sports mécaniques

## Excursion sur la côte atlantique

Du 5 au 8 avril, le Moto-club sarladais et le Relais des Sources ont organisé la treizième balade annuelle en direction des îles de Noirmoutier, en Vendée, de Ré et d'Oléron, en Charente-Maritime.

Le départ s'est fait le vendredi matin au Relais des Sources avec dix-sept participants cette année. Après une journée de route, c'est à La Garnache, en Vendée, qu'ils ont passé leur première nuit, rejoints par des amis motards pour former un groupe de vingt-quatre.

Le lendemain matin, direction l'île de Noirmoutier afin d'en faire le tour complet, puis c'est à l'île de Ré que la troupe a posé bagages, plus précisément dans l'un des Plus Beaux Villages de France, à Ars-en-Ré.

Réveil tôt le lendemain pour faire le marché des Portes-en-Ré, le phare de la Baleine, le tour de l'île, et enfin direction la surprise de l'organisateur, la visite d'une ferme de ragondins ! Enfin, le groupe est passé par le pont transbordeur sur la Charente et a rejoint la dernière île, Oléron, sur laquelle ils ont passé leur dernière nuit, dans la bonne humeur évidemment ! Après cette dernière nuit à Saint-Pierre-d'Oléron, c'était déjà l'heure de rentrer à Sarlat, mais tout de même avec un détour par l'estuaire de la Gironde et un bon repas à Chenaud.

C'est encore une fois avec des étoiles plein les yeux que les motards

sont revenus après un week-end de balades, de visites, de paysages et de fiesta, le tout dans la joie et la convivialité !

L'année prochaine direction l'Ardèche, mais en attendant il y a les balades mensuelles du Moto-club sarladais.

## Randonnée

## Club de randonnées Dordogne-Lot

## Sortie du 12 mai

**Espédaillac.** Geneviève Cagnac, tél. 06 76 58 30 15, propose une balade au cœur du parc naturel régional des Causses du Quercy à la découverte de belles demeures, cazelles, dolmens et moulins.

Prévoir un pique-nique.

Rendez-vous à 9 h 15 sur la place du Marché-aux-Noix à Sarlat ou à 10 h 30 sur la place de l'Église d'Espédaillac.

## Equitation

## Club hippique la Vallée des châteaux

Les 4 et 5 mai, les cavaliers du club ont participé à une épreuve d'endurance à Beaumont-du-Périgord parmi une centaine de participants.

Le samedi coucrouaient les jeunes chevaux de 4 ans sur 20 km, de 5 ans sur 40 km et de 6 ans sur 60 km. Quatre licenciés de la Vallée des châteaux se sont hissés sur la première marche des podiums.

En 20 km, Marjolène Lombard termine en tête sur Vizir des Milandes, cheval né au club et qui participait à sa première compétition.

En 40 km, de même pour Valérie Vioque sur Fascination, Emilie Dumez sur Plume et Alexis Terral sur Dancer.

Le dimanche se déroulait la course pour tous chevaux. Deux Castel-

naudeziens sont montés sur le podium en 30 km.

En amateur, avec une vitesse de 15 km/h, Marjolène Lombard sur Osmir de la Lizonne se classe troisième.

En licence club, Mélanie Lombard sur Radja s'octroie également la troisième place.

# Divers

□ Sumer à Carsac RECHERCHE ASSISTANT COMMERCIAL sédentaire (H/F), débutant accepté, CDD option CDI, maîtrise anglais impérative, marketing, commercial, évolution vers offres de prix, enregistrement des commandes. — Tél. 05 53 30 30 80.

□ RECHERCHE FEMME de MÉNAGE à l'année, sur Castelnaud, 2 h les lundi et vendredi matin. Expérience et références chez particuliers exigées (pas campings/gîtes). — Téléphone : 05 53 30 41 24.

□ RECHERCHE jeune FILLE pour garder bébé de 4 mois en juillet et août et pouvant accompagner famille en Angleterre. — Tél. 06 79 78 15 84.

□ Auberge RECHERCHE FEMME de MÉNAGE jusqu'au 30 septembre, 35 h par semaine. — Téléphone : 06 33 33 16 46.

□ RECHERCHE pour marchés d'été (déballage et vente) + entretien de propriété, jeune HOMME sérieux, possédant permis. Possibilité de travail à l'année. — Tél. 06 75 02 89 50.

□ La SARL Maxima RECRUTE un EMPLOYÉ POLYVALENT pour l'atelier dans le domaine du TP. Sous l'autorité du responsable et en toute autonomie, vous serez en charge des différentes tâches de l'atelier telles que la peinture industrielle, la soudure, la fabrication de pièces diverses, la réparation sur machines hydrauliques et la gestion du stock matériel et pièces. Expérience en soudure indispensable et en hydraulique préférable. Poste évolutif pour un candidat motivé, dynamique et autonome ayant l'envie d'apprendre. Permis B exigé. Pour plus de renseignements, contactez Damien PERRIN, tél. 05 53 31 21 15. — Envoyez votre CV par e-mail à : [comptabilite@sarlmaxima.com](mailto:comptabilite@sarlmaxima.com) ou par courrier à : SARL Maxima, Vialard, 24220 Carsac-Aillac.

□ URGENT. Suite achat CHAUFFE-EAU THERMODYNAMIQUE de marque Avira à une société basée à Villeurbanne (Lyon), RECHERCHE CONTACTS avec personnes ayant fait la même acquisition. — Téléphone : 05 53 28 19 44 (HB).

□ Architecte d'intérieur PROPOSE ses SERVICES pour du conseil en décoration, agencement sur mesure, plans techniques et administratifs, perspectives, restauration de meubles, peinture, sur Sarlat et alentours. Cesu acceptés. — Téléphone : 06 87 09 38 94.

□ Professeur DONNE COURS particuliers d'ANGLAIS et d'ESPAGNOL. — Tél. 06 99 20 78 64.

**ENTRETIEN PARCS et JARDINS**  
Abattage - Elagage  
Vente de bois de chauffage  
Clientèle : 05 48 70 33 88  
Bijoux : 06 83 53 55 21  
Sarl MCR Espaces Verts  
Maillevigne - ST-VINCENT-LE PALUEL

□ Retraité sérieux FERAIT TRAVAUX de PEINTURE, JARDINAGE, cloisons et isolation, prix modérés. Cesu acceptés. — Tél. 06 50 27 37 29.

**TOUTES VOS PETITES ANNONCES**  
dans  
**L'ESSOR SARLADAIS**  
29, avenue Thiers - SARLAT  
Tél. 05 53 59 00 38  
Fax 05 53 59 17 52  
[essor.sarladais@wanadoo.fr](mailto:essor.sarladais@wanadoo.fr)  
**IMPRIMERIE DU SARLADAIS**  
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 18 h 30

**AAPE**  
**TERRASSEMENT ASSAINISSEMENT**  
**LOCATION D'ENGINS avec CHAUFFEUR**  
Moulin de la Garrigue - BORRÈZE  
**05 24 15 11 10**  
**06 77 70 35 04**  
[aape24@sfr.fr](mailto:aape24@sfr.fr)

□ Jeune homme sérieux FERAIT TRAVAUX de PEINTURE, intérieur/extérieur, pose de Placoplâtre, toile de verre, tapisserie... Toutes boiseseries. Devis possible. — Téléphone : 06 33 75 90 54.

□ SARL DOUSSEAU, RAMONAGE toute l'année. Tarif TTC : insert tubé, de 50 € à 60 € suivant modèle ; petite cheminée ou insert à sortir ou non tubé, chaudière mazout, 70 € ; cantou et chaudière à bois, de 80 € à 90 € suivant état. Ces tarifs s'entendent pour les ramonnages effectués annuellement. Vente et pose de détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone : détecteur de fumée posé, 60 € TTC ; détecteur de monoxyde de carbone posé, 80 € TTC. — Tél. 05 53 30 36 32 (laisser message si répondeur).

□ Homme de métier PROPOSE ses SERVICES pour tous travaux en ESPACES VERTS : abattage, taille, tonte, et divers travaux. Cesu acceptés. — Tél. 06 45 35 38 25.

□ Régis DEHONDT, PARCS et JARDINS, aménagements, entretien à l'année, + MULTISERVICE, homme toutes mains. Cesu acceptés. — Tél. 06 73 01 97 81.

□ PUISATIER, nettoyage, curage, remise en service de PUIITS, diamètre +/- 1 m ; VENTE de pompes. — Tél. 05 53 56 14 41.

□ MINIBROC à Cazoulès, antiquités, brocante, ACHÈTE, VEND, DÉBARASSE et NETTOIE votre maison. Ouvert les vendredis, samedis et dimanches. — Tél. 05 53 29 73 92 ou 06 44 87 27 39.

**Jean-Dominique RENAUDIE**  
**ENTREPRISE de PEINTURE**  
Peinture int./ext.  
Placoplâtre  
Isolation  
Le Cambourtet - SARLAT  
**05 53 74 38 01 - 06 31 83 17 16**

□ MAÇONNERIE générale, couverture, pierre sèche. — Téléphone : 06 02 30 63 33.

□ Pour l'ENTRETIEN de vos ESPACES VERTS, je suis à votre entière disposition. Nettoyage haute pression. Tous types de paiements acceptés. — Téléphone : 06 08 37 56 57 ou 05 53 31 95 77.

□ ELAGAGE toutes hauteurs, travaux sur corde, Bruno RICHARD, diplômé d'État CS. — Téléphone : 06 83 50 95 74.

□ FABRICANT d'ESCALIERS en chêne sur mesure : droit, 790 € ; quart tournant, 990 €. — Salle d'exposition : 06 95 37 89 81.

**ENTREPRISE P. CHAUSSE & Fils**  
Travaux publics et carrières  
AU SERVICE DES PARTICULIERS  
pour tous travaux de terrassement, brise-roche, fourniture de concassé castine, terre végétale, sable gravier, goudronnage  
**Tél. 05 53 29 70 16**

□ ACHÈTE LIVRES, déplacement possible, paiement comptant. — Jacques PARMENTIER, téléphone : 05 53 50 45 07 ou 06 33 94 10 38.

□ RESTAURATEUR de MEUBLES, ébénisterie, marqueterie, vernis au tampon, spécialiste des patines à l'ancienne cirées ou peintes, travail soigné, 30 ans d'expérience, devis gratuit. — Tél. 06 12 43 36 19.

□ Artisan depuis 1986 FERAIT TRAVAUX de MENUISERIE, charpente, couverture, isolation, pose toutes menuiseries. — Tél. 06 85 15 08 46 ou 05 53 28 31 39.

**Horlogerie - Bijouterie**  
**Pendules anciennes**  
**Pascal Fontaine**  
Maître artisan  
Réparations - Déplacement à domicile  
27, bd Louis-Jean-Malvy - SOUILLAC  
Tél./Fax **05 65 37 83 37**

□ Homme sérieux FERAIT TRAVAUX, TONTE, DÉBROUSSAILLAGE, TAILLE de haies, avec ou sans matériel ; BRICOLAGE : maçonnerie, plomberie, électricité, peinture ; ENTRETIEN maison, etc. Cesu acceptés. — Tél. 05 53 29 27 65 ou 06 82 80 13 33.

□ Martine COUTOULA, antiquités, 5, rue Montaigne à Sarlat, ACHÈTE TABLEAUX, POUPEES anciennes, VERRERIE, petits MEUBLES, OBJETS de collection et de décoration. — Téléphone : 05 53 28 84 65 ou 06 07 37 62 90.

□ ARBOXYGÈNE ÉLAGAGE, formateur au CFPPA Velet : TAILLE raisonnée, démontage en rétention, utilise des huiles biodégradables et travaille avec des outils désinfectés. — Tél. 06 79 67 61 96.

**DÉMÉNAGEMENTS**  
toutes destinations  
Paris ↔ Périgord  
toutes les semaines  
**GARDE-MEUBLES**  
SOULHIOL-NOYER  
25 bis, rue de Cahors - SARLAT  
**05 53 30 42 23**

□ L'immobilier 100 % entre particuliers. Acheteurs français et européens RECHERCHENT tous types de BIENS sans commission à la vente. — Appel gratuit au 0 800 14 11 60.

□ DORDOGNE PC : profitez de nos services informatiques. Formation, dépannage, maintenance, nettoyage, installation, mise à jour, restauration, sauvegarde et sécurité de vos données, mise à niveau et évolution de votre ordinateur, paramétrage tablettes, intégration de votre ordinateur au sein de votre équipement audiovisuel, mise en réseau, réglage de vos Box, TV et home cinéma. — Besoin d'aide ? Appelez-nous au 06 95 76 62 19 ou [www.dordognepc.com](http://www.dordognepc.com)

□ Thierry, artisan-peintre, les Pechs, tél. 06 74 41 81 27, PROPOSE PEINTURE intérieur/extérieur, enduits décoratifs, POSE TOILE de VERRE, etc. Boiserie, FABRICATION VOLETS toutes dimensions, pose, etc. Rénovation de parquets, vitrification, etc. Devis et déplacement gratuits.

**SARL CATALYS**  
**ACHÈTE à bon prix FER, MÉTAUX, ÉPAVES**  
**DÉBARRASSE maisons**  
Devis et déplacement gratuits en Dordogne + administratif  
**06 38 11 73 14**

□ TONTE, DÉBROUSSAILLAGE, JARDINAGE, SEMIS de pelouse... — Tél. 06 72 82 32 50.

□ Professeur de lettres, expérience, des résultats, DONNE COURS particuliers de FRANÇAIS, collège et lycée. Préparation au bac (écrit et oral). Préparation au brevet des collèges. — Tél. 06 99 20 78 64.

# Locations

□ Entre Borrèze et Souillac, MAISON T3, 2 chambres avec cabinet de toilette et W.-C., salle à manger/salon avec cheminée insert, cuisine équipée, salle d'eau et W.-C. en rez-de-chaussée, cave, demi sous-sol, grand terrain, 495 €. — Tél. 06 62 81 88 22.

□ Saint-Julien-de-Lampon, MAISON sur deux étages, 3 chambres, chauffage central au fioul + insert, jardin, piscine, tennis, 700 €. — Téléphone : 06 80 02 55 28.

□ ACHÈTE FERRAILLE et métaux, VIDE MAISONS artisans et particuliers. — Troc du Moulin à Salignac, tél. 06 16 73 04 02.

□ RECHERCHE un LIEU dans Sarlat pour ouvrir un cabinet de somatothérapeute, aux entrées et sorties de la ville de préférence. — Téléphone : 06 74 80 37 29.

□ L'entreprise artisanale IDÉAL ELECTRIQUE effectue tous travaux électriques, dépannages et mises aux normes. — Tél. 06 37 83 79 71.

□ Assistante maternelle agréée à Sainte-Nathalène DISPOSE de 2 PLACES pour garder vos enfants dans maison avec jardin et cour. — Tél. 06 82 21 24 98.

□ ACHAT au plus haut cours : TIMBRES, LETTRES, ARCHIVES, STOCKS, TIMBRES en feuilles, etc. Paiement comptant. — Olivier LANG, tél. 06 22 08 87 64.

□ Couple sérieux et actif RECHERCHE MAISON à LOUER à la campagne dans le Sarladais, budget de 450 à 550 €, personnes capables d'entretenir une maison à l'intérieur comme à l'extérieur. — Tél. 06 79 04 46 45.

□ Garde-malade GARDERAIT PERSONNE de NUIT uniquement. Cesu acceptés. — Tél. 06 81 26 73 60.

□ ACHÈTE CUISINIÈRE à BOIS Rosières, 86 cm, foyer 50 cm, blanche, bon état. — Tél. 05 53 29 07 27 (après 20 h 30).

□ FERAIS AIDE à la PERSONNE, ménage, courses, baby-sitting, ménage dans camping, secteur Sarlat, Saint-Julien-de-Lampon, Grolejac, Cénac et Domme. Cesu acceptés. — Tél. 05 53 29 10 66 ou 06 29 35 04 19.

□ ANDRÉ DÉCO à Sarlat : peinture générale intérieur/extérieur ; toutes boiseseries ; façades ; toitures ; ferronnerie. Pose de toile de verre, Placoplâtre, parquet flottant, traitement anti-mousse. Nettoyage curatif de toitures, murs et façades. — Tél. 05 53 29 68 41 ou 06 75 96 90 89.

□ Assistante maternelle agréée (depuis douze ans) et expérimentée GARDE vos P'TITS BOÛTS à Saint-Genès dans grande maison sans étage, grand jardin, pas d'animaux, accueil moderne (jeux d'éveil, promenades, sorties...), permis B. Une place est disponible à temps complet en septembre. — Tél. 05 53 29 26 44 ou 06 07 36 23 66.

□ Laurent BRUNET, artisan, FAIT MAÇONNERIE, carrelage, petits et gros travaux, Saint-Cyprien. — Tél. 06 14 95 57 02 ou 05 53 29 01 87.

□ André CHAMBOT, artisan peintre, les Pechs à Sarlat, tél. 05 53 29 39 27 ou 06 81 61 95 37. PEINTURE (int. et ext.), DÉMOUSSAGE des toitures, etc. Devis et déplacements gratuits.

□ SARL DOUSSEAU, PLOMBERIE, sanitaire, chauffage. Vente et pose d'inserts, chauffage central couplé avec chaudière à fioul ou à gaz, très bon rendement. Cuisinière ou chaudière bois-charbon. Pompe à chaleur. Pose d'adoucisseurs. Devis gratuit. — Tél. 05 53 30 36 32.

□ Salignac, MAISON de BOURG, parfait état, séjour, cuisine américaine, 3 chambres, salle d'eau, W.-C. séparés, double vitrage, ni cour ni jardin, 500 €. — Téléphone : 06 70 57 73 34 ou 06 86 13 39 69.

□ Sarlat, au calme, MAISON, 3 chambres, cuisine, séjour, salle de bain, chauffage au gaz de ville, terrain de 500 m<sup>2</sup> environ, libre le 30 mai, 720 € + 25 € de charges. — Téléphone : 05 53 58 39 59 (entre 12 h et 13 h).

□ Sarlat centre, grand APPARTEMENT de 200 m<sup>2</sup>, 3 chambres, séjour/salon de 70 m<sup>2</sup>, terrasse fermée de 25 m<sup>2</sup>, jardin, piscine, libre le 1<sup>er</sup> juin. — Tél. 06 15 47 77 44.

□ Salignac centre-bourg, en rez-jardin d'une maison particulière, MEUBLÉ pour une personne, 1 chambre (douche, W.-C.), cuisine. Idéal pour saison. — Tél. 05 53 31 24 63.

□ Sarlat, Madrazès, APPARTEMENT de 75 m<sup>2</sup>, meublé ou non, cuisine équipée, séjour, 2 chambres, chauffage central au gaz, 450 € + charges. — Tél. 06 34 82 76 21.

□ A SAISIR. Sarlat, centre historique, location saisonnière de 5/6 mois, LOCAL COMMERCIAL, très bon emplacement, axe passant, rez-de-chaussée de 35 m<sup>2</sup> environ + étage studio ou remise de 30 m<sup>2</sup> environ, 1 600 € HT. — Agence Cédric Bonoron, téléphone : 05 53 30 49 35 ou 06 40 60 84 95.

□ Siorac-en-Périgord, MAISON de 110 m<sup>2</sup>, 3 chambres, salon, séjour, cuisine, garage, cheminée avec insert, chauffage électrique, isolation, double vitrage, jardin, 610 €. — Téléphone : 05 53 31 63 78 ou 06 43 83 24 12.

□ Sarlat, en rez-de-chaussée d'une maison, APPARTEMENT de 50 m<sup>2</sup>, très calme, neuf, pour deux personnes, cuisine équipée, chauffage au bois, 480 €. — Tél. 06 86 77 38 77 ou 06 72 95 79 95.

□ Près de Belvès, MAISON de 65 m<sup>2</sup> avec dépendance, au calme, à la campagne, chauffage au fioul + cheminée, cour de 150 m<sup>2</sup>, 500 €. — Tél. 05 53 29 53 21.

□ Salignac, belle MAISON, parfait état, cuisine, salle à manger/salon, 2 chambres, salle de bain, W.-C. séparés, 2 grands garages, cour fermée, pas de jardin, 600 €. — Téléphone : 05 53 28 98 51 ou 06 86 13 39 69.

□ Sarlat, sur les hauteurs, à 5 min du centre-ville, STUDIO indépendant, double vitrage, terrasse, parking, DPE F. — Téléphone : 06 80 83 36 24 ou 06 30 38 75 76.

□ Sarlat, 3, avenue Gambetta, 1 T3 de 55 m<sup>2</sup>, non meublé, Interphone, parking, classe énergie C, 510 €. — Téléphone : 06 73 84 61 22 (HR) ou 05 53 59 56 11 (HR).

□ Sarlat, avenue de Madrazès, à proximité du centre commercial, LOCAL COMMERCIAL de 130 m<sup>2</sup>, parking, possibilité bail 3/6/9 ans, conviendrait pour commerces, agence de voyages, bureau d'assurances, professions libérales. — Tél. 06 62 44 53 22.

□ Sarlat, bon emplacement, LOCAL PROFESSIONNEL en rez-de-chaussée, 3 pièces, kitchenette, salle de douche, W.-C., parking à proximité. — Tél. 06 03 82 81 60.

□ SAINT-CYPRIEN CENTRE, dans bel immeuble R+3, sécurisé et entièrement restauré, bonne isolation, double vitrage, DUPLEX, 420 €, et 2 PIÈCES, 390 €. — Téléphone : 05 53 28 54 24.

□ STUDIO de 25 m<sup>2</sup>, conviendrait à personne retraitée, 350 € (eau froide et chaude, électricité et chauffage compris). — Tél. 05 53 31 10 85 ou 06 83 25 49 10.

□ Siorac-en-Périgord, 800 m du bourg, MAISON F3, très bon état, isolation, double vitrage, garage attenant + terrain, 540 €. — Tél. 05 53 31 67 74.

□ Sarlat centre-ville, STUDIO vide, très bon état, petite cuisine, chambre mansardée, salle de bain, libre, 250 €. — Téléphone : 05 53 28 98 51 ou 06 86 13 39 69.

□ Siorac-en-Périgord, APPARTEMENT F3 en rez-de-chaussée. — Téléphone : 05 53 28 92 31 ou 06 70 92 35 65.

# Ventes

□ MINIBUS CITROËN C25 Diesel, 9 places, courroie de distribution changée, crochet d'attelage, pas de frais à prévoir, bon état général, petit prix. — Tél. 06 07 26 34 18.

□ URGENT. A saisir. MOBIL-HOME Luxe Ohara Otiny de 36 m<sup>2</sup>, 4 à 6 personnes, très bon état, 2 chambres, salon, cuisine tout équipée, vendu avec salon de jardin, jamais loué, 7 200 €. — Tél. 06 19 84 95 41.

**SARL INFORMATIQUE.COM**  
**VENTE DE MATÉRIEL INFORMATIQUE**  
 Des centaines de références en stock !  
 DEVIS GRATUIT  
 PRÊT DE PC EN CAS DE PANNE  
**NOUVELLE ADRESSE** Avenue de Madrazès  
**SARLAT**  
**200 m<sup>2</sup> d'informatique**  
**Tél. 05 53 29 45 23**  
 www.informatiquecom.com

□ RENAULT Clio III Diesel, août 2007, 93 000 km, 5 900 €. — Téléphone : 06 73 21 96 66 ou 05 53 59 01 88.

**MATÉRIEL NEUF et d'OCCASION**

Tous produits métallurgiques : profilés, poutrelles, tubes, tôles planes. Clôtures et grillages divers. Tôles couverture et bardage déclassés. Cuves en plastique et métal. Moteurs électriques.  
**GROS ARRIVAGE BARBELE DÉCLASSÉ**  
 Panneaux de clôture verts avec poteaux.  
 Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h et le samedi de 9 h 30 à 12 h

**Ets FAURE**  
 24590 JAYAC  
 Tél. 05 53 28 84 53  
 06 07 40 21 59  
 Fax 05 53 29 83 09

Service - Qualité

□ CITROËN Berlingo fourgon 2.0 l HDi Confort, 139 500 km, courroie de distribution, pompe à eau, disques, freins, roulement arrière et embrayage neufs, contrôle technique OK, 4 500 €. — Téléphone : 05 53 31 22 87 ou 06 22 90 86 78.

□ LICENCE TAXI sur secteur Domme, avec véhicule équipé et bonne clientèle. Certificat aptitude taxi exigé. — Tél. 06 07 02 98 66.

□ BMW Série 1/120 D, grise, GPS, toit ouvrant, très bon état, 83 000 km, 14 500 €. — Tél. 06 20 83 56 52.

□ LIT enfant ; LIT pliant ; 2 SOMMIERS sur pieds ; CANAPÉ convertible avec 2 fauteuils. Petits prix. — Téléphone : 05 53 59 26 24 (HR).

□ ÉLEVATEUR 3 points, avec tête rotative pour vider des Palox de noix à 2,50 m, 2 400 € ; ROULEAU, largeur 2 m, 300 € ; TRITICALE, 0,20 € le kg. — Téléphone : 05 53 28 49 91 (HR) ou 06 72 38 51 39.

□ RENAULT Clio II RXT 1.9 l dTi, 5 cv, 2001, 179 000 km, climatisation, vitres électriques, direction assistée, + pneus hiver Michelin, 3 200 €. — Tél. 06 76 82 17 06.

□ MOTOCULTEUR Honda F600, peu servi, bon état général, avec accessoires, 1 400 € ; EPANDEUR à fumier Krone, 3,5 t, avec ridelles, comme neuf, prix à débattre. — Téléphone : 06 80 06 03 01 ou 05 53 30 28 83.

□ 4X4 Mercedes Korando, modèle luxe, 149 000 km, contrôle technique OK. — Tél. 06 70 92 35 65.

□ TERRAIN PLAT, viabilisé, à 8 km de Sarlat, de 2 000 à 3 000 m<sup>2</sup> au choix. — Tél. 06 74 01 24 10.

□ Cénac, 1 km de tous commerces, secteur pavillonnaire, PÉRIGOURDINE F4 neuve, séjour avec cuisine intégrée, 3 chambres, 2 salles d'eau, buanderie, terrasse couverte, terrain de 2 000 m<sup>2</sup>, 230 000 € à débattre, frais de notaire réduits. — Téléphone : 05 53 28 21 93 ou 06 08 74 00 70.

□ EXCLUSIVITÉ. Sarlat, centre historique, emplacement n° 1, vente DROIT au BAIL 3/6/9 tout commerce de 40 m<sup>2</sup> environ + sanitaires, droit au bail 35 000 € FAI, loyer 2 000 € HT. — Agence Cédric Bonoron, téléphone : 06 40 60 84 95.

□ CITROËN C15 Diesel, 2001, très bon état, 180 000 km, prix à débattre. — Tél. 06 86 81 79 13.

□ PEUGEOT 1007 Sporty, rouge, 2009, 37 000 km. — Tél. 06 80 94 82 16 ou 05 53 28 13 01 (HR).

**ATOUTLOC**  
**LOVEZ MALIN, LOVEZ MOINS CHER !**  
 Location Véhicules VU-VP de 4 à 20 m<sup>3</sup> (permis B)  
  
**26, Route du Lot 24200 SARLAT**  
**05 53 28 18 33**

□ RENAULT 19 cabriolet essence, 1995, 240 000 km, bleue, capote bleu foncé, bon état, 4 pneus neufs, vidange faite, contrôle technique OK, 1 800 €. — Tél. 06 25 53 30 07.

□ FOIN en petites bottes, à Saint-Laurent-La Vallée. — Téléphone : 05 53 28 43 28.

□ Sarlat centre, APPARTEMENT T3 d'environ 65 m<sup>2</sup>, bon état, + terrasse, lumineux, 2 chambres, gaz de ville, 75 000 € FAI. — Agence Cédric Bonoron, téléphone : 05 53 30 49 35 ou 06 40 60 84 95.

□ Sarlat, particulier vend MAISON F4 meublée, terrain de 590 m<sup>2</sup>, 157 000 €. — Tél. 06 72 42 50 60 (HR).

□ POULETS fermiers prêts à cuire ; CEUFS fermiers ; ASPERGES ; FRAISES. — Téléphone : 05 53 29 10 66 ou 06 29 35 04 19.

□ RENAULT Clio II, 6 cv, boîte de vitesse automatique, 95 000 km, 1 800 €. — Tél. 06 78 06 14 49.

□ Peyrillac-et-Millac, MAISON à rénover, 4 pièces, grange en pierre, cour, dépendance, 1 000 m<sup>2</sup> de terrain constructible. — Tél. 05 53 28 40 63.

**MENUISERIE ALUMINIUM & PVC**  
**VÉRANDAS : Fabricant & Installateur**  
  
**Portes - Fenêtres - Volets roulants...**  
 Thierry Bourinel • ZA le Bareil, 24290 La Chapelle Aubareil  
**06 30 86 80 66 • 05 53 51 23 77**

□ Saint-Cyprien, MAISON récente de 102 m<sup>2</sup> avec toit périgourdin, 3 chambres, salon, salle à manger, salle de bain, cuisine aménagée ouverte, buanderie, belle vue dominante, proximité tous commerces, écoles, collège... Chalet en bois indépendant de 20 m<sup>2</sup>, terrain de 1 800 m<sup>2</sup>, 180 000 €. — Tél. 06 42 61 01 48.

□ PRESSE Rivierre-Casalis KR 40 TS, disques 14 plateaux, modèle ENV ; ROTAVATOR Howard HB 540 T, 1,80 m. Matériel en bon état, prix à débattre. — Tél. 06 88 29 37 93.

□ POULETS fermiers vivants (plein air), nourris avec les céréales de la ferme, 2,20 € le kg. A Sarlat. — Tél. 06 45 02 68 92 ou 06 76 04 10 47.

□ RENAULT 19 TD, 1993, 200 000 km, bon état, rien à prévoir, courroie de distribution changée à 176 000 km, contrôle technique OK, 1 500 €. — Téléphone : 05 53 31 16 31 ou 06 73 18 26 17.

**STORESUD**  
 STORES ET MENUISERIES  
**MENUISERIE PVC / ALU**  
 STORES INTÉRIEURS/EXTÉRIEURS  
 CHANGEMENT DE TOILE  
 PARASOL - VOILE D'OMBRAJE  
 VOILETS ROULANTS - MOUSTIQUAIRES  
 PORTAIL - MOTORISATION  
 PORTE DE GARAGES  
 RIDEAUX MÉTALLIQUES  
**Tél. 05 53 31 27 81**  
 Les presses 24 200 Sarlat

□ 5 km de Sarlat, TERRAIN PLAT, viabilisé, de 2 000 à 3 000 m<sup>2</sup> au choix. — Tél. 05 53 31 22 99 (HR).

□ LAVABO double + BIDET, parme, avec robinetterie, très bon état, à voir. — Lajarcie, Gourdon, téléphone : 05 65 41 16 54.

□ MAISON récente, construction artisanale, vue sur la ville, 3 chambres, salle d'eau, W.-C. séparés, grand séjour et cuisine américaine, grand sous-sol avec 2 places de garage, douche et W.-C., combles et sous-sol aménageables, grand jardin, terrasse, prix intéressant à débattre. Doit partir rapidement. — Téléphone : 05 53 28 25 08.

**SAS JC de La Fontaine**  
 10, boulevard Nessmann - SARLAT  
 Tél. 06 70 98 21 26  
 □ RARE. Beynac, belle DEMEURE ancienne, confort, + dépendances + moulin en eau, 2 ha.  
 □ Sarlat, centre historique, vaste MAISON de caractère, jardin, terrasse (loi Malraux).  
 □ Les Milandes, vallée de la Dordogne, MAISON ancienne, grand confort, vue, vastes dépendances + gîtes, 7,5 ha.  
 □ Sarlat, APPARTEMENTS T3 et T4 neufs, bon standing.  
*Faites estimer vos biens gracieusement par un professionnel.*  
 jcdelafontaine@orange.fr

□ Cause double emploi : TABLE de cuisine en verre trempé et ses 4 chaises ; RÉFRIGÉRATEUR-CONGÉLATEUR ventilé ; GAZINIÈRE avec four à chaleur tournante et hotte, tout en inox, excellent état, le tout 750 €. — Tél. 06 45 41 57 64.

**L'ATELIER DU PC**  
**2 MAGAS INFORMATI à SAR**  
 LE PON-Z.C. CARR  
**VEN REPARAT**  
 05.53.28.14.90  
 05.53.29.24.61  
 WWW.ATELIERDUPC.COM

□ BILLARD français Chevillotte, 2,60 m, avec éclairage et accessoires ; TABLE en marbre rose, 2,20 x 1,10 m, piètement doré ; CONFITURIER style Louis-Philippe. — Tél. 06 32 75 85 26.

**L'ESSOR SARLADAIS**  
 Hebdomadaire d'information  
 Siège social : 29, avenue Thiers - 24200 SARLAT  
 CPPAP n° 1013 C 83767  
 Propriétaire : Madame Marie-Louise ARMAGNAC  
 Directeur de la publication : M. Michel DELPECH  
 Rédactrice en chef : Josette DELPECH  
 Edité par : IMPRIMERIE DU SARLADAIS 29, avenue Thiers - Sarlat  
 Imprimé par ROTOGARONNE 47310 ESTILLAC  
 Tirage : 8 800 exemplaires  
 Dépôt légal à parution  
 La direction se réserve le droit de refuser toute insertion sans avoir à justifier sa décision.



## Ma Petite Annonce

Forfait 5 lignes. En capitales, sans abréviation, un espace entre chaque mot

.....  
 .....  
 .....  
 .....

Lignes supplémentaires

.....  
 .....  
 .....

**VENTE** ■ **LOCATION** ■ **DIVERS** ■

Annonce simple 8 € □ encadrée 13 € □ avec fond couleur 17 € □  
 Annonce domiciliée au journal 18 € □ domiciliée & encadrée 20 € □

Ligne supplémentaire 1,50 € x ..... = .....

Encadré dans la commune de ..... 17 € □

Avis divers page 4 17 € □

**DATE(S) DE PARUTION** .....

Paiement chèque □ espèces □ à facturer □ **TOTAL** ..... € x ..... = ..... €

Nom ..... Prénom .....

Adresse .....

Tél. .... e-mail .....

Coupon à retourner à

**ESSOR SARLADAIS - BP 57 - 29, avenue Thiers - 24202 SARLAT Cedex**

## A la découverte des beaux moulins périgordins

Samedi 18 et dimanche 19 mai



Les moulins ont une forte valeur symbolique. Leur image reste vivace car ils représentent un patrimoine industriel, mais également des lieux de tourisme culturel, sans compter qu'ils demeurent encore, parfois, des lieux de production, que ce soit d'électricité, de farine ou d'huile de

noix. Les 18 et 19 mai, les Journées des moulins et du patrimoine meulier sont une bonne occasion de découvrir ou redécouvrir ces belles bâtisses. Dans le département, l'Association périgordine des amis des moulins\* a mis sur pied quatre circuits, regroupant trente-deux

étapes : Périgord Vert, Vallée de la Dronne, Vallée de l'Isle, et bien sûr Sarladais-Bergeracois. Ce dernier comprend douze étapes sur les sites de moulins à eau, qu'il sera possible de visiter avec les propriétaires :

- Les chemins des meuniers du Salignacois, balisés et pourvus de quatre-vingts panneaux explicatifs ; au départ de l'Office de tourisme de Salignac-Eyvigues, parcourez les chemins des vallées de la Borrière, de l'Inval et du Sireyjol. Les 18 et 19 mai.

- Le moulin de Janicot (photo), à Borrière, sur le cours d'eau du même nom. Le 19 de 10 h à 18 h.

- Le moulin aux Ans, à Archignac, sur la Chironde. Les 18 et 19 de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h.

- Le moulin Bas, à Saint-Vincent-Le Paluel, sur l'Énéa. Le 18 de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h.

- Le moulin Neuf, à Carsac-Aillac, sur le canal d'aménée de l'Énéa, les 18 et 19 de 14 h à 18 h.

- Le moulin de l'Évêque, à Vézac, sur le Pontou. Les 18 et 19 de 11 h à 18 h.

- Le moulin de l'Écomusée de la noix, à Castelnau-La Chapelle. Les 18 et 19 de 10 h à 19 h.

- Le moulin de Souffron, à Savignac-de-Miremont, sur le Manaurie. Le 19 de 14 h à 18 h.

- Le moulin du Cros, à la filature de Belvès, à Monplaisant, sur la Rouzique. Le 18 de 14 h à 18 h et le 19 de 10 h à 18 h. Tarif : 5,50 €.

- Le moulin du Milieu, à Sauveboeuf, à Lalinde, sur le Drayaux. Les 18 et 19 mai de 14 h à 19 h.

- Le moulin à papier chiffon de la Rouzique, à Couze-Saint-Front, sur la Rouzique. Le 18 de 14 h à 18 h et le 19 de 10 h à 18 h. Tarif, 5,50 €.

- Le moulin de Bretou, à Eymet, sur le Dropt. Les 18 et 19 de 14 h à 19 h.

Sur France Bleu Périgord, dans l'émission " Suivez le guide ", à 10 h 50 et 16 h 10, la semaine précédant les Journées des moulins vous pourrez découvrir ceux du Sarladais et du Bergeracois.

GB

\* Endeuillée, fin avril, par la mort brutale de son emblématique président Charles Girardeau, à 78 ans.

# LIQUIDATION TOTALE AVANT TRAVAUX

## OUVERTURE EXCEPTIONNELLE

Les 8 et 9 MAI (toute la journée)

& le 20 MAI (après-midi)

# JUSQU'À -50%\*

\*Jusqu'à -50% sur stock disponible en magasin



# MEUBLES PHILIP

La Fournerie Nord - 24220 VÉZAC - Tél. 05 53 30 26 75

Ouvert tous les jours de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h  
sauf les dimanches et le lundi matin

## Concert en la chapelle Saint-Benoît



Après plusieurs manifestations de musique de chambre cet hiver, la saison musicale proposée par Musique en Sarladais entame un cycle de concerts donnés par trois ensembles de Dordogne spécialisés en musique baroque et qui réunissent voix et instruments : La Quinte du Loup le 12 mai avec un programme de musique française ; Artémuse le 1<sup>er</sup> juin avec des musiques d'Allemagne et d'Italie ; Viva Voce le 16 juin autour de compositeurs liés à l'abbaye de Montserrat en Catalogne.

Le programme du 12 mai est entièrement consacré au compositeur Marc-Antoine Charpentier (1643-1704). S'il a écrit des musiques de scène pour quelques pièces de Molière, et composé plusieurs opéras et œuvres purement instrumentales, M.-A. Charpentier est surtout célèbre pour sa musique religieuse à laquelle il s'est consacré à la fin de sa vie. Qui ne se souvient de l'ouverture de son Te Deum choisi comme indicatif de l'Eurovision ?

Ce sont justement des motets, pièces religieuses en latin, qui seront présentés par La Quinte du Loup : Magnificat, Litanies à la Vierge, Motet d'action de grâce après le rétablissement inespéré du Grand Dauphin,

fil du roi Louis XIV. Ces compositions illustrent l'attrance, et même la fascination qu'exerçait le style italien – un mélange de virtuosité dans la composition et de jubilation dans l'expression vocale – sur la musique européenne de cette époque, et tout particulièrement sur Charpentier. La formation La Quinte du Loup répond tout à fait à ces exigences : trois chanteurs solistes, Marie-Laure Guirardel et Dominique Fouss, mezzo-sopranos, et Etienne Fouss, baryton, seront accompagnés des instrumentistes Simon Hanks (orgue positif), Jean Goujon, Isabelle Blondet et Olivia Lybbe-Simms (flûtes), Philippe Lemoine (basson). Ce sont tous des professionnels ou des musiciens confirmés qui pratiquent la musique baroque depuis de nombreuses années.

Venez découvrir ce programme original que l'acoustique de la chapelle Saint-Benoît (chapelle des Pénitents Bleus, derrière la cathédrale) à Sarlat, mettra parfaitement en valeur. Rendez-vous à 17 h. Entrée : 12 € ; 8 € pour les adhérents de Musique en Sarladais. Gratuité pour les enfants.

Renseignements : 05 53 59 13 38 ou au 05 53 59 23 29.



La Maison Vaux innove en proposant le **Porc noir de Cambes**

Depuis plus d'un demi-siècle à Sarlat en Périgord Noir, la Maison Vaux Charcuterie de Campagne fabrique ses produits dans le plus grand respect des traditions de notre terroir et des valeurs d'authenticité.

Jean-René Lapié, fils d'éleveur de porcs du Montignacois, a repris l'entreprise il y a un an. Depuis lors, il s'attache à renforcer les approvisionnements en carcasses de porc en provenance du Sud-Ouest. La Maison Vaux développe encore plus ses partenariats avec les acteurs régionaux, veillant toujours à obtenir une qualité de viande irréprochable. Elle accentue ainsi son enracinement local.

Pourquoi cette orientation ?

- Tout d'abord, attaché à ses racines, Jean-René Lapié tient à ce que la Maison Vaux soit un acteur dynamique pour aider au maintien et si possible au développement de la production porcine dans le bassin du Sud-Ouest,
- ensuite pour valoriser le travail de qualité des éleveurs, source de la pérennité de leurs élevages et de toute une filière de proximité,
- enfin, pour renforcer le lien entre l'éleveur, le transformateur et le consommateur,

tout cela dans un même objectif :

**offrir aux consommateurs une qualité de viande inégalée, produite dans notre région, valorisant nos savoir-faire.**

C'est ainsi que la Maison Vaux a décidé de s'approvisionner pour partie auprès d'un élevage qui a mis au point une lignée rustique spécifique, le **Porc noir de Cambes, élevé en Guyenne**. Il s'agit-là d'un porc noir, avec une robe entièrement noire, aux qualités de viande exceptionnelles. Il reçoit une alimentation saine, produite exclusivement sur l'exploitation, à base de céréales et d'oléoprotéagineux. Les antibiotiques sont proscrits. Les animaux sont élevés dans le respect des dernières normes bien-être leur garantissant tout le confort nécessaire.

La viande issue de ce **Porc noir de Cambes** a une texture persillée, douce et fine. Elle est très goûteuse, juteuse et savoureuse. Elle fond dans la bouche.

Les jambons secs sont affinés pendant 12 mois minimum, selon des méthodes artisanales. Réalisés avec le **Porc noir de Cambes**, ils ont un goût à la fois légèrement fruité, doux et épicé. Ils ont une grande tendreté et se dégustent avec volupté.

La Maison Vaux met tout son savoir-faire au service de ce **Porc noir de Cambes** dans la pure tradition de nos porcs rustiques d'antan afin de proposer à ses clients des produits de qualité supérieure.

La Maison Vaux vous invite à venir découvrir et acheter ses produits (rôties, côtes, rouelles, filets mignons, saucisses fraîches, jambons secs, etc.) fabriqués avec le **Porc noir de Cambes** à partir du 16 mai dans son magasin

**avenue de Madrazès à SARLAT**